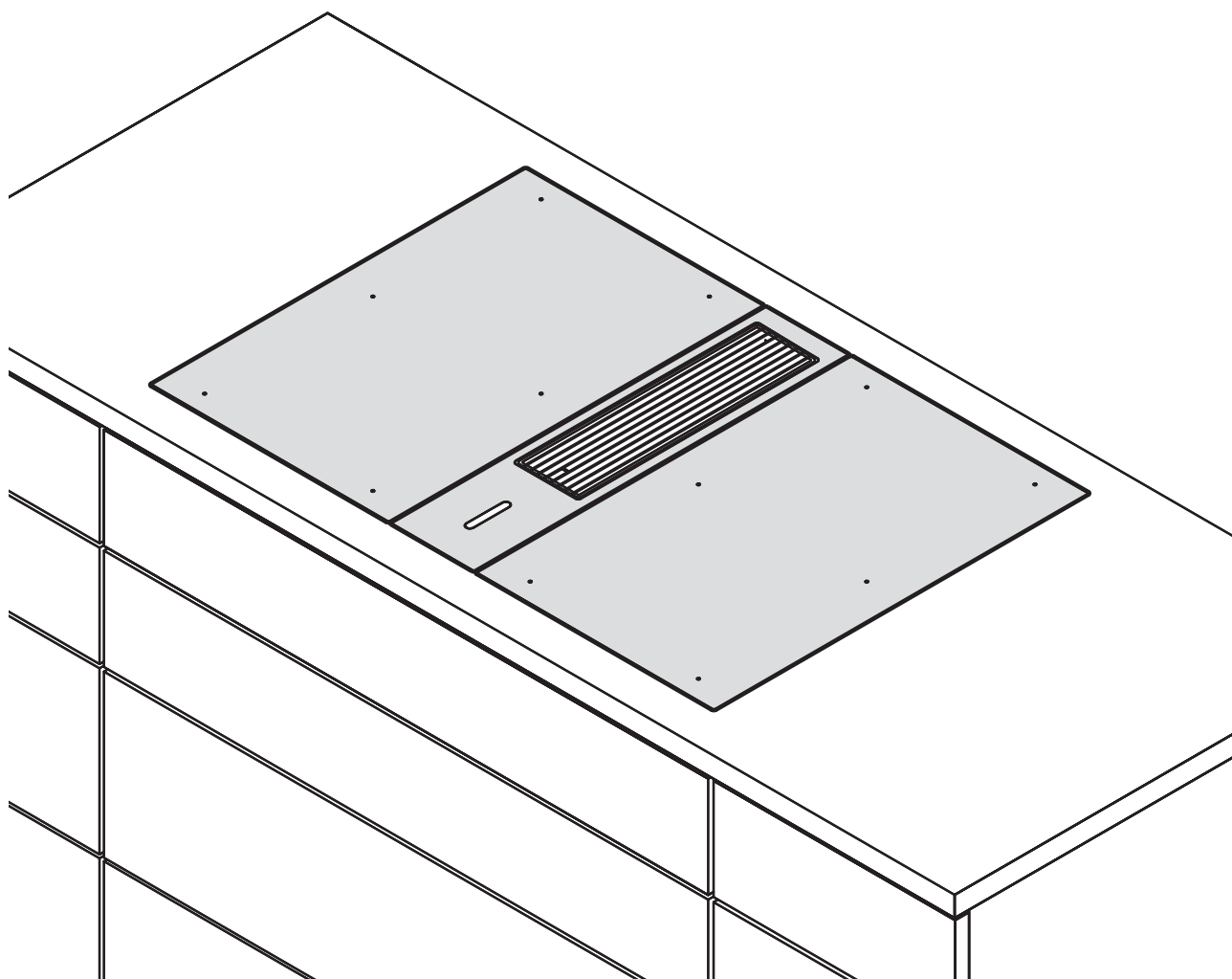


**CZ** Montážní návod k systému BORA Classic 2.0

Odsavač do varné desky a varné desky



C2XIMCZ-004

Montážní návod:

Originál

Překlad

Výrobce

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Rakousko

Kontakt

T: +43 (0) 5373 / 62250-0  
mail@bora.com  
www.bora.com

Kopírování či rozmnožování tohoto dokumentu a zhodnocování a zprostředkovávání jeho obsahu bez výslovného souhlasu nejsou povoleny.

Tento návod k obsluze a montážní návod byl sestavován s největší pečlivostí. Přesto se může stát, že v něm nejsou zohledněny dodatečně provedené technické změny nebo úpravy systémového softwaru, případně že nebyl upraven odpovídající obsah. Prosíme o případné prominutí. Aktuální verzi si můžete vyžádat od servisního týmu BORA. Práva tiskových chyb a omylů vyhrazena.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Všechna práva vyhrazena.

# Obsah

<b>1</b>	<b>Obecné informace</b>	<b>4</b>	4.12	Připojení externích spínacích kontaktů .....	30
1.1	Cílová skupina .....	4	4.13	Navázání komunikace a připojení k elektrickému proudu .....	32
1.2	Platnost .....	4	4.13.1	Navázání komunikace mezi odsavačem do varné desky a varnými deskami .....	33
1.3	Další platné dokumenty.....	4	4.13.2	Montáž feritového jádra .....	33
1.4	Ochrana osobních údajů .....	4	4.13.3	Navázání komunikace mezi ovládací jednotkou a řídicí jednotkou .....	33
1.5	Forma uváděných informací .....	5	4.13.4	Připojení ventilátoru k řídicí jednotce.....	33
<b>2</b>	<b>Bezpečnost</b>	<b>6</b>	4.13.5	Umístění řídicí jednotky .....	34
2.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny .....	6	4.13.6	Připojení k elektrické síti.....	34
2.2	Bezpečnostní pokyny pro montáž.....	6	4.14	Instalace plynu (pouze u plynové varné desky CKG) .....	34
2.3	Bezpečnostní pokyny k demontáži a likvidaci .....	8	4.14.1	Větrání.....	34
2.4	Bezpečnostní upozornění k náhradním dílům .....	8	4.14.2	Přípojka plynu .....	34
2.5	Použití v souladu s určením.....	9	4.14.3	Přenastavení druhu plynu .....	35
<b>3</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>10</b>	4.14.4	Konfigurace plynu.....	36
3.1	CKA2 .....	10	4.15	První uvedení do provozu .....	37
3.2	CKFI.....	11	4.15.1	Kontrola funkčnosti .....	37
3.3	CKI .....	12	4.16	Zaspárování spotřebičů .....	37
3.4	CKIW .....	13	4.17	Předání uživateli .....	38
3.5	CKCH.....	14	<b>5</b>	<b>Vyřazení z provozu, demontáž a likvidace</b>	<b>39</b>
3.6	CKCB.....	15	5.1	Vyřazení z provozu .....	39
3.7	CKG .....	16	5.2	Demontáž .....	39
3.8	CKT.....	17	5.3	Ekologická likvidace .....	39
<b>4</b>	<b>Montáž</b>	<b>18</b>			
4.1	Obecné pokyny k montáži .....	18			
4.1.1	Provoz odsavače do varné desky s topeništěm závislém na přívodu vzduchu z místnosti.....	18			
4.2	Kontrola rozsahu dodávky .....	19			
4.2.1	Odsavač do varné desky – rozsah dodávky.....	19			
4.2.2	Varné desky – rozsah dodávky.....	19			
4.3	Nástroje a pomůcky .....	19			
4.4	Pokyny k montáži .....	19			
4.4.1	Bezpečnostní vzdálenosti .....	19			
4.4.2	Pracovní deska a kuchyňský nábytek.....	19			
4.4.3	Zpětné proudění recirkulace vzduchu při provozu odsavače do varné desky ve variantě s recirkulací.....	20			
4.4.4	Speciální montážní pokyny pro plynovou varnou desku CKG.....	20			
4.5	Rozměry výřezu .....	21			
4.5.1	Plošně zarovnaná montáž.....	22			
4.5.2	Montáž na povrch.....	22			
4.6	Montážní rozměry.....	23			
4.7	Montážní varianty .....	24			
4.8	Sestavení systému odtahu .....	25			
4.8.1	Sestavení odsavače do varné desky CKA2.....	25			
4.9	Montáž odsavače do varné desky .....	26			
4.9.1	Umístění a vyrovnání odsavače do varné desky...26				
4.10	Montáž systému odtahových potrubí .....	26			
4.10.1	Montáž systému odtahových potrubí u odsavače do varné desky CKA2 .....	26			
4.10.2	Instalace přídavného ventilátoru .....	28			
4.11	Montáž varných desek .....	28			
4.11.1	Umístění a vyrovnání varných desek .....	28			
4.11.2	Upevnění odsavače do varné desky .....	29			
4.11.3	Upevnění varných desek .....	29			

# 1 Obecné informace

## 1.1 Cílová skupina

Tento montážní návod je určen těmto cílovým skupinám:

Cílová skupina	Požadavky
Ambiciózní domácí kutil	Ambiciózní domácí kutil může sám provádět veškeré nezbytné truhlářské a montážní práce, pokud k tomu má potřebné schopnosti a odpovídající odborné znalosti. V žádném případě sám nesmí provádět připojení elektřiny a plynu.
Odborní montážní technici	Odborní montážní technici mohou provádět veškeré nezbytné truhlářské a montážní práce při dodržení aktuálních předpisů. Připojení elektřiny a plynu musí před uvedením do provozu zkontrolovat uznávaný kvalifikovaný odborný řemeslník z příslušného oboru.
Odborní elektrikáři	Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborný řemeslník. Ten také přebírá zodpovědnost za správnou elektroinstalaci a uvedení do provozu.
Odborní instalatéři plynu	Připojení plynu smí provádět pouze kvalifikovaný odborný řemeslník. Ten také přebírá zodpovědnost za správnou instalaci plynu a uvedení do provozu.

Tab. 1.1 Cílové skupiny

**INFO** Společnosti BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd a BORA Lüftungstechnik GmbH (dále jen „BORA“) neručí za škody způsobené nedodržением těchto pokynů a neodbornou montáží! Připojení k elektrické a plynové instalaci musí vždy provést odborný pracovník s příslušnou kvalifikací. Montáž musí probíhat výhradně podle platných norem, předpisů a zákonů. Všechny bezpečnostní a výstražné pokyny i pokyny k manipulaci uvedené v návodu k obsluze a v montážním návodu je nutné dodržovat.

## 1.2 Platnost

**INFO** Tento návod popisuje systém BORA Classic 2.0 s verzí softwaru 03.00.

Tento návod platí pro více variant spotřebiče. Proto je možné, že některé prvky výbavy popsané v tomto dokumentu se nebudou na vašem spotřebiči nacházet. Obrázky obsažené v tomto dokumentu se mohou v určitých detailech od mnoha variant spotřebičů lišit, a proto je nutné je brát pouze jako ilustrační.

## 1.3 Další platné dokumenty

Kromě tohoto návodu jsou v platnosti také další dokumenty (zejména návod k obsluze systému BORA Classic 2.0) obsahující pokyny, které je nutné dodržovat. Bezpodmínečně dodržujte pokyny ve všech dokumentech dodaných společně se spotřebičem.

**INFO** Za škody vzniklé nedodržением těchto pokynů nepřebírá společnost BORA žádnou zodpovědnost!

### Směrnice

Spotřebiče odpovídají těmto směrnici EU/ES: směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí, směrnice 2009/125/ES o ekodesignu, směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek,

### Nařízení

Plynové spotřebiče odpovídají těmto nařízením EU: nařízením (EU) 2016/426 o spotřebičích plynových paliv.

## 1.4 Ochrana osobních údajů

V odsavači do varné desky se v průběhu provozu ukládají pseudonymizovaná data, jako například vámi upravené nastavení nabídek, provozní hodiny jednotlivých technických jednotek nebo počet zvolených funkcí. Kromě toho odsavač do varné desky dokumentuje výskyt chyb společně s provozními hodinami. Data lze z odsavače do varné desky načíst pouze ručně, a tudíž na základě vašeho rozhodnutí. Uložená data umožňují rychlou identifikaci a nápravu potíží v případě závady.

## 1.5 Forma uváděných informací

Abyste s tímto návodem mohli pracovat rychle a bezpečně, je v něm dodrženo jednotné formátování, číslování, symboly, bezpečnostní upozornění, pojmy a zkratky.

**Manipulační instrukce jsou označeny šipkou.**

► Všechny manipulační instrukce provádějte vždy v uvedeném pořadí.

**Výčty jsou označeny odrážkami v podobě čtverečků.**

■ Výčet 1

■ Výčet 2

**INFO** Takováto informace poukazuje na zvláštnosti, které je potřeba vzít v úvahu.

### Bezpečnostní a výstražná upozornění

Bezpečnostní a výstražná upozornění v tomto návodu jsou označena symboly a signálními slovy.

Bezpečnostní a výstražná upozornění vypadají následovně:

#### VÝSTRAŽNÝ ZNAK A SIGNÁLNÍ SLOVO!

##### Druh a zdroj nebezpečí


Následky v případě nedodržení

► Bezpečnostní opatření

Přitom platí:

■ Výstražný symbol upozorňuje na nebezpečí.

■ Signální slovo udává závažnost tohoto nebezpečí.

Výstražný symbol	Signální slovo	Druh nebezpečí
	<b>Nebezpečí</b>	Poukazuje na bezprostřední nebezpečnou situaci, při níž má nedodržení pokynů za následek těžká či smrtelná zranění.
	<b>Varování</b>	Poukazuje na možnou nebezpečnou situaci, při níž může mít nedodržení pokynů za následek těžká či smrtelná zranění.
	<b>Pozor</b>	Poukazuje na možnou nebezpečnou situaci, při níž může mít nedodržení pokynů za následek lehká zranění.
-	<b>Pozor</b>	Poukazuje na situaci, při níž může mít nedodržení pokynů za následek věcné škody.

Tab. 1.2 Význam výstražných symbolů a signálních slov

## 2 Bezpečnost

### 2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

**INFO** Spotřebič vyhovuje předepsaným bezpečnostním ustanovením. Uživatel odpovídá za čištění spotřebiče, péči o něj a jeho bezpečné používání. Použití v rozporu s účelem může vést ke škodám na zdraví a majetku.

- Návod k obsluze a montážní návod obsahují důležité pokyny k obsluze a montáži. Jejich dodržování vás ochrání před zraněním a zabrání poškození spotřebiče. Na zadní straně najdete kontaktní údaje pro případ, že budete potřebovat další informace nebo budete mít otázky týkající se používání spotřebiče.
- Pod pojmem „spotřebič“ se rozumí varná deska, odsavač do varné desky nebo kombinace varné desky a odsavače do varné desky.
  - ▶ Před uvedením spotřebiče do provozu si přečtěte celý návod k obsluze a montážní návod.
  - ▶ Návod k obsluze a montážní návod uchovávejte vždy po ruce, abyste do něj v případě potřeby mohli nahlédnout.
  - ▶ Pokud se rozhodnete spotřebič prodat, předejte spolu s ním novému majiteli i návod k obsluze a montážní návod.
  - ▶ Všechny práce provádějte velmi pozorně a svědomitě.
  - ▶ Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič nemá viditelná poškození.
  - ▶ Je-li spotřebič poškozený, nepřipojujte jej.
  - ▶ Spotřebič připojujte až po montáži systému odtahových potrubí nebo po připojení recirkulačního filtru k elektrické síti.
  - ▶ Používejte pouze připojovací kabel dodaný společně se spotřebičem.
  - ▶ Spotřebič začněte používat až po dokončení montáže, protože teprve poté může být zajištěn bezpečný provoz.
  - ▶ Zajistěte, aby se nikdo nedotýkal horké varné desky.
  - ▶ Na ovládací panel ani přírodní trysky odsavače do varné desky neumísťujte žádné předměty.
  - ▶ Spotřebič po použití vypněte.
  - ▶ Nepouštějte ke spotřebiči domácí zvířata.

#### POZOR!

#### Nebezpečí úrazu padajícími součástmi spotřebiče!

Padající součásti spotřebiče, jako jsou mřížky pod hrnce, ovládací prvky, kryty, tukové filtry atd., mohou způsobit zranění.

- ▶ Sejmuté součásti spotřebiče bezpečně odložte vedle spotřebiče.
- ▶ Ujistěte se, že žádná součást spotřebiče nemůže spadnout.

#### Vlastní změny

Provedení vlastních změn na spotřebiči může mít za následek nebezpečné situace.

- ▶ Na spotřebiči neprovádějte žádné změny.

### 2.2 Bezpečnostní pokyny pro montáž

Instalaci a montáž spotřebiče smí provádět pouze náležitě vyškolený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.

Práce na elektrických součástech musí provádět kvalifikovaní elektrikáři.

Elektrickou bezpečnost spotřebiče lze zaručit jen tehdy, je-li dle předpisů připojen k instalovanému systému ochranného vodiče. Zajistěte, aby toto základní preventivní bezpečnostní opatření bylo splněno.

- ▶ Před montáží zkontrolujte, zda spotřebič nemá viditelná poškození.
- ▶ Je-li spotřebič poškozený, nemontujte jej.
- Poškozený spotřebič ohrožuje vaši bezpečnost.
- Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci pověřeni výrobcem.



#### NEBEZPEČÍ!

#### Nebezpečí udušení!

Některé obalové části (např. fólie, styropor) mohou být nebezpečné pro děti.

- ▶ Uchovávejte obal mimo dosah dětí.
- ▶ Obal náležitě a neprodleně zlikvidujte.

### 2.2.1 Bezpečnostní pokyny k montáži varných desek



#### **NEBEZPEČÍ!** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Při chybném zapojení spotřebiče do sítě hrozí úraz elektrickým proudem.

- ▶ Zajistěte pevné připojení spotřebiče k síťovému napětí.
- ▶ Zajistěte, aby byl spotřebič připojen k systému ochranného vodiče instalovanému dle předpisů.
- ▶ Zajistěte, aby bylo k dispozici zařízení, které umožní odpojení ze sítě se vzdáleností kontaktů ve všech pólech nejméně 3 mm (jistice vedení, pojistky, automatické jističe, stykače).



#### **NEBEZPEČÍ!** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Přijde-li síťový kabel do styku s horkou varnou deskou, může dojít jeho poškození. Poškozený síťový kabel může způsobit (smrtelný) úraz elektrickým proudem.

- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nedotýkal horké varné desky.
- ▶ Dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí či poškození přívodního kabelu.



#### **POZOR!** **Může dojít k poranění zad vlivem příliš velké zátěže!**

Při vyjímání a nasazování spotřebiče může při nesprávné manipulaci dojít k úrazu končetin či trupu.

- ▶ Varnou desku zvedejte z obalu vždy ve dvou.
- ▶ Varnou desku usazujte do výřezu v pracovní desce vždy ve dvou lidech.
- ▶ V případě potřeby používejte vhodné pomůcky, aby nedošlo k poškození či poranění končetin a trupu.

### Speciální bezpečnostní pokyny pro plynové varné desky

Připojení plynu smí provádět pouze certifikovaný instalatér v souladu s platnými zákonnými předpisy. Dodržujte místní předpisy dodavatelských společností.

- ▶ Spotřebič není vhodný k instalaci či provozu s příslušenstvím a díly jiných výrobců.



#### **NEBEZPEČÍ!** **Nebezpečí výbuchu plynu!**

Unikající plyn může způsobit výbuch a těžké zranění.

- ▶ Zápalné zdroje (otevřený oheň, tepelné zářiče) udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- ▶ Zavřete přívod plynu a vypněte domovní jistič.
- ▶ Případné netěsnosti ihned utěsňte.

### 2.2.2 Bezpečnostní pokyny k montáži odsavače do varné desky



#### **NEBEZPEČÍ!** **Nebezpečí otravy zplodinami!**

V režimu odtahu vzduchu odebírá odsavač vzduch z místa instalace a sousedních místností. Není-li zajištěn dostatečný přívod vzduchu, vzniká podtlak. Jedovaté plyny z komína či odtahového potrubí topeniště závislého na přívodu vzduchu z místnosti jsou nasávány zpět do obytných místností.

- ▶ Vždy zajistěte dostatečný přívod vzduchu.
- ▶ Používejte pouze schválené a ověřené spínače (např. okenní kontaktní spínač, snímač podtlaku) a nechte je prověřit autorizovaným odborným pracovníkem (autorizovaný kominík).



#### **NEBEZPEČÍ!** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Řídicí jednotka může obsahovat zbytkový náboj a způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Nedotýkejte se volně uložených kontaktů na řídicí jednotce.





**NEBEZPEČÍ!**  
**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Nejsou-li přípojovací kabely externích spínačů správně odizolovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Přípojovací kabel musí být uvnitř univerzální řídicí jednotky zajištěn pomocí svorky pro odlehčení tahu.
- ▶ Zajistěte, aby byly dodrženy předepsané délky odizolování.



**NEBEZPEČÍ!**  
**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a věcných škod!**

Poškození ovládací jednotky může mít za následek zkrat.

- ▶ Spotřebič s poškozenou ovládací jednotkou neuvádějte do provozu.
- ▶ Informujte servisního technika společnosti BORA a nechte ovládací jednotku vyměnit.

**Speciální bezpečnostní pokyny pro systémy odtahu ven:**

- ▶ Pokud je vzduchové vedení mezi ventilátorem a pouzdrem ve stěně rovné, dbejte na jeho správnou délku.
- Vedení mezi výstupním otvorem ventilátoru a výstupním otvorem pouzdra ve stěně musí mít délku alespoň 90 cm.

### 2.3 Bezpečnostní pokyny k demontáži a likvidaci

Demontáž spotřebiče smí provádět pouze náležitě vyškolený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.

Práce na elektrických součástech smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.



**NEBEZPEČÍ!**  
**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Chybné odpojení spotřebiče ze sítě může mít za následek úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič bezpečně odpojte ze sítě pomocí jističů vedení, pojistek, automatických jističů nebo stykačů.
- ▶ Schváleným měřicím přístrojem ověřte, že spotřebič není pod napětím.
- ▶ Nedotýkejte se volně položených kontaktů na elektrické jednotce, protože na nich může být zbytkové napětí.

**Speciální bezpečnostní pokyn pro plynové varné desky**

Připojení plynu smí provádět pouze certifikovaný instalatér v souladu s platnými zákonnými předpisy. Dodržujte místní předpisy dodavatelských společností.

### 2.4 Bezpečnostní upozornění k náhradním dílům



**VAROVÁNÍ!**  
**Nebezpečí úrazu a věcného poškození!**

Použití nesprávných součástí může vést ke zranění osob nebo k poškození spotřebiče. Změny, dostavby nebo přestavby spotřebiče mohou negativně ovlivnit bezpečnost.

- ▶ Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.

**INFO**

Poškozené napájecí vedení je nutné vyměnit za vhodný typ. To smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.



## 2.5 Použití v souladu s určením

Spotřebič nelze uvést do provozu v nadmořské výšce přesahující 2000 metrů.

Informace ohledně plynových varných desek:  
Se zvyšující se nadmořskou výškou se snižuje výkon hořáků na varné desce.

Spotřebič je určen pouze k přípravě jídel v soukromých domácnostech. Spotřebič není určen:

- k použití ve venkovním prostředí,
- k instalaci do vozidel,
- k vyhřívání místností,
- k provozu na nestacionárních montážních místech (např. lodích),
- k provozu s externím časovým spínačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

Jiné použití než takové, které je popsáno v tomto návodu k použití a v montážním návodu, nebo použití přesahující zde popsaný způsob se považuje za použití v rozporu s určením. Společnost BORA neručí za škody způsobené použitím v rozporu s účelem či nevhodným ovládáním.

**Je zakázáno spotřebič používat jakýmkoli nepřipustným způsobem!**

---

**INFO** Společnosti BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd a BORA Lüftungstechnik GmbH neručí za škody způsobené nedodržením těchto bezpečnostních a výstražných upozornění.

---

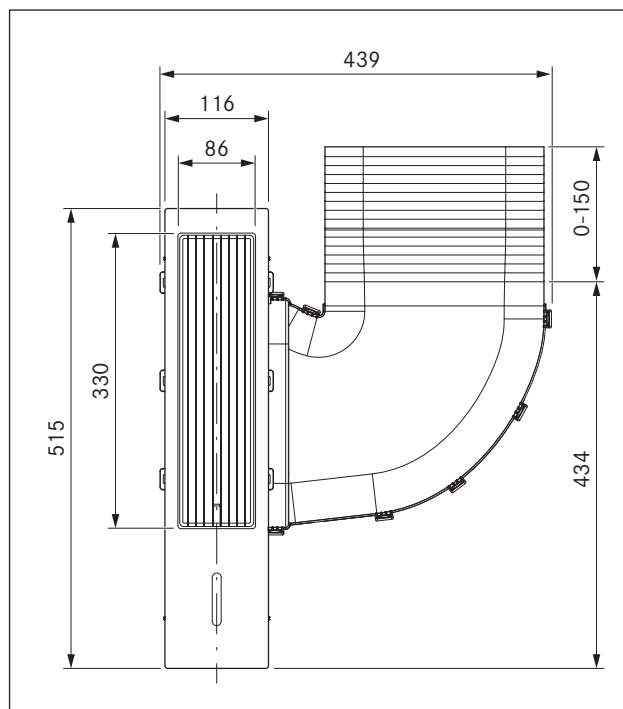
## 3 Technické údaje

### 3.1 CKA2

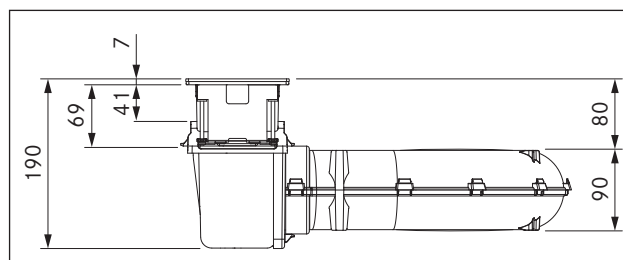
Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220–240 V
Frekvence	50/60 Hz
Příkon, včetně externích ventilátorů BORA (univerzální artikl)	max. 550 W
Interní jističe	TR 3,15 A
Rozměry (šířka × hloubka × výška)	439 × 515 × 190 mm
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	7,5 kg
Materiál povrchu	Sklo SSG, ušlechtilá ocel 1.4301 a plast
<b>Odsavač do varné desky</b>	
Výkonové stupně	1–5, P
Přípojka na straně odváděného vzduchu	BORA Ecotube

Tab. 3.1 Technické údaje produktu CKA2

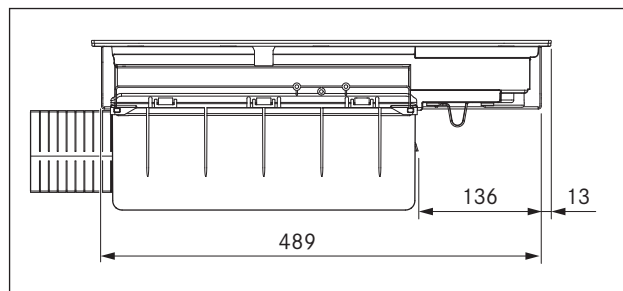
### Rozměry produktu CKA2



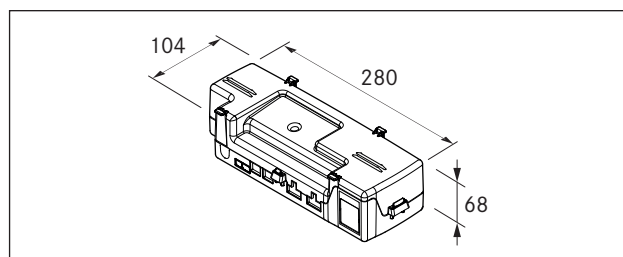
Obr. 3.1 Rozměry produktu CKA2 – pohled shora



Obr. 3.2 Rozměry produktu CKA2 – pohled zepředu



Obr. 3.3 Rozměry produktu CKA2 – pohled z boku



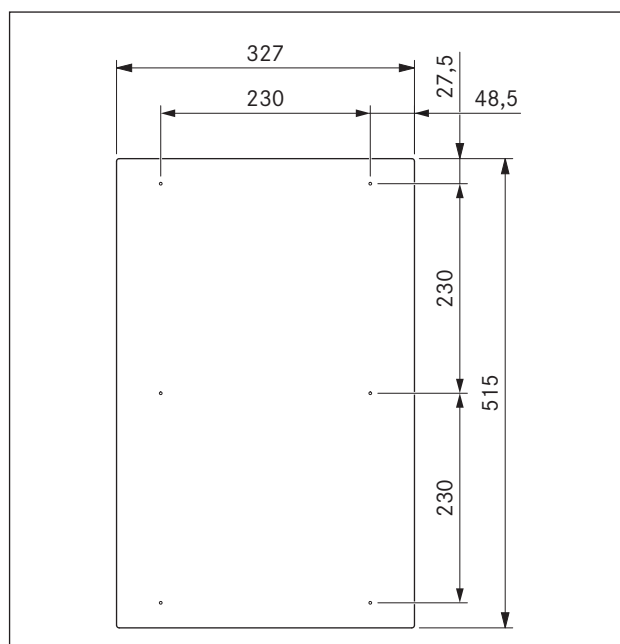
Obr. 3.4 Rozměry řídicí jednotky

### 3.2 CKFI

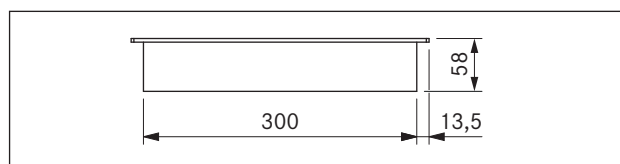
Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220-240 V
Frekvence	50/60 Hz
Příkon	3,68 kW
Jističe	1 × 16 A
Rozměry (šířka × hloubka × výška)	327 × 515 × 58 mm
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	7,9 kg
<b>Varná deska</b>	
Výkonové stupně	1-9, P
Stupně udržování teploty	3
Přední varná zóna (zóna 1)	230 × 230 mm 2100 W
Zesílená úroveň výkonu	3680 W
Zadní varná zóna (zóna 2)	230 × 230 mm 2100 W
Zesílená úroveň výkonu	3680 W
<b>Spotřeba energie varnou deskou</b>	
Přední varná zóna (zóna 1)	230 × 230 mm 182,8 (Wh/kg)
Zadní varná zóna (zóna 2)	230 × 230 mm 181,1 (Wh/kg)
Přemostěné varné zóny	230 × 460 mm 207,0 (Wh/kg)
Celkem (průměr)	190,3 (Wh/kg)

Tab. 3.2 Technické údaje produktu CKFI

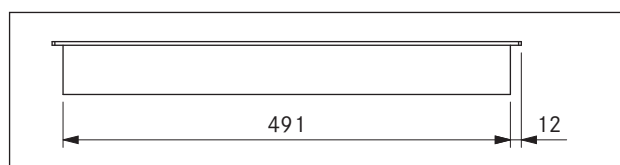
### Rozměry produktu CKFI



Obr. 3.5 Rozměry produktu CKFI – pohled shora



Obr. 3.6 Rozměry produktu CKFI – pohled zepředu



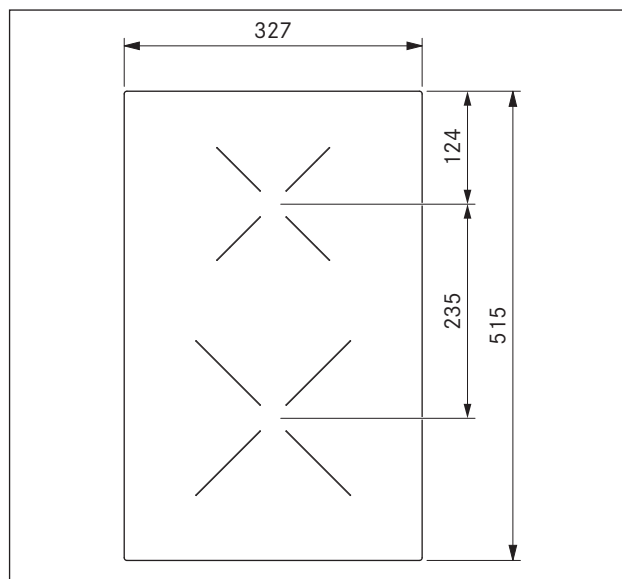
Obr. 3.7 Rozměry produktu CKFI – pohled z boku

### 3.3 CKI

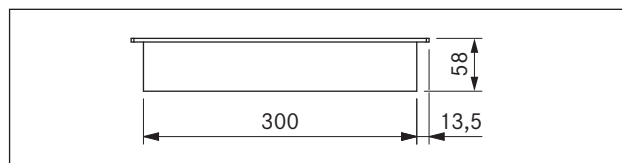
Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220–240 V
Frekvence	50/60 Hz
Příkon	3,68 kW
Jističe	1 × 16 A
Rozměry (šířka × hloubka × výška)	327 × 515 × 58 mm
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	7,6 kg
Varná deska	
Výkonové stupně	1–9, P
Stupně udržování teploty	3
Přední varná zóna (zóna 1)	Ø 230 mm 2300 W
Zesílená úroveň výkonu	3680 W
Zadní varná zóna (zóna 2)	Ø 165 mm 1400 W
Zesílená úroveň výkonu	2200 W
Spotřeba energie varnou deskou	
Přední varná zóna (zóna 1)	Ø 230 mm 180,5 (Wh/kg)
Zadní varná zóna (zóna 2)	Ø 165 mm 178,7 (Wh/kg)
Celkem (průměr)	179,6 (Wh/kg)

Tab. 3.3 Technické údaje produktu CKI

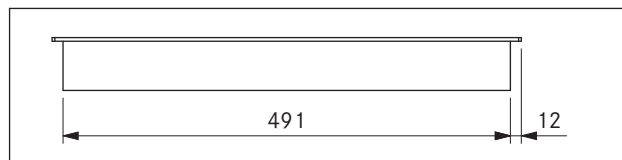
### Rozměry produktu CKI



Obr. 3.8 Rozměry produktu CKI – pohled shora



Obr. 3.9 Rozměry produktu CKI – pohled zepředu



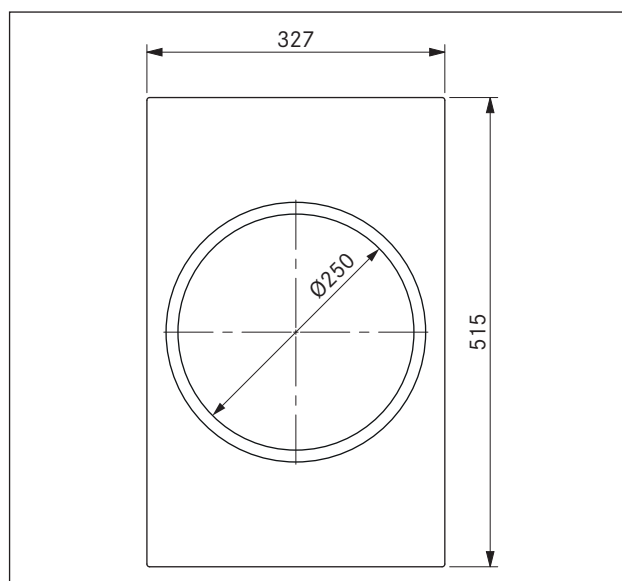
Obr. 3.10 Rozměry produktu CKI – pohled z boku

### 3.4 CKIW

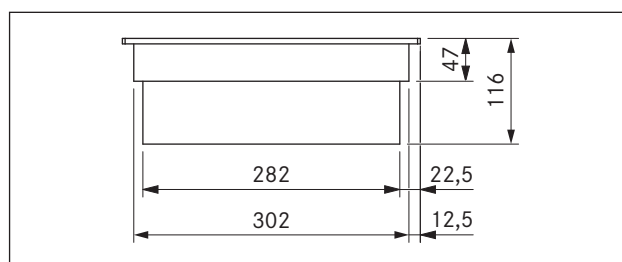
Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220–240 V
Frekvence	50/60 Hz
Příkon	3,0 kW
Jističe	1 × 16 A
Rozměry (šířka × hloubka × výška)	327 × 515 × 116 mm
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	9,8 kg
Varná deska	
Výkonové stupně	1–9, P
Stupně udržování teploty	3
Varná zóna	Ø 250 mm      2400 W
Zesílená úroveň výkonu	3000 W

Tab. 3.4 Technické údaje produktu CKIW

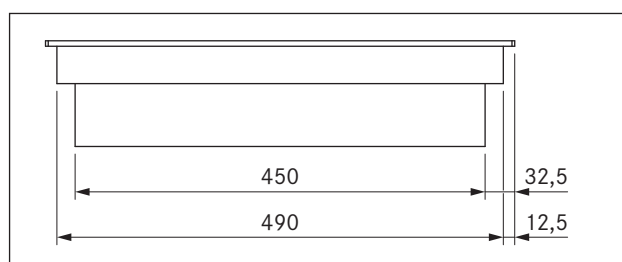
### Rozměry produktu CKIW



Obr. 3.11 Rozměry produktu CKIW – pohled shora



Obr. 3.12 Rozměry produktu CKIW – pohled zepředu



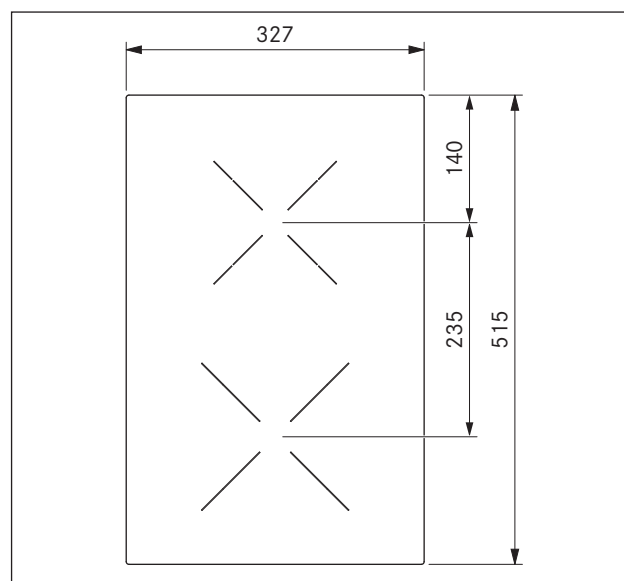
Obr. 3.13 Rozměry spotřebiče CKIW – pohled z boku

### 3.5 CKCH

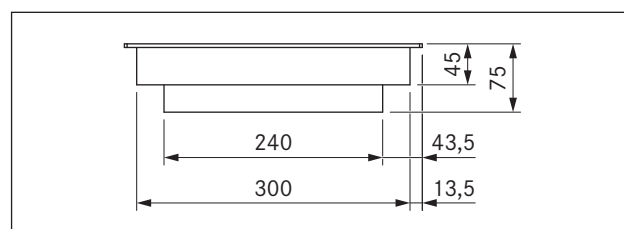
Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220–240 V
Frekvence	50/60 Hz
Příkon	3,68 kW
Jističe	1 × 16 A
Rozměry (šířka × hloubka × výška)	327 × 515 × 75 mm
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	7,2 kg
Varná deska	
Výkonové stupně	1–9, P, sepnutí 2 okruhů
Stupně udržování teploty	3
Přední varná zóna (zóna 1)	Ø 215 mm      2100 W
Zesílená úroveň výkonu	3000 W
Zadní varná zóna (zóna 2), sepnutí 2 okruhů	Ø 120 mm      600 W Ø 180 mm      1600 W
Spotřeba energie varnou deskou	
Přední varná zóna (zóna 1)	Ø 215 mm      191,3 (Wh/kg)
Zadní varná zóna (zóna 2)	Ø 120/180 mm      197,6 (Wh/kg)
Celkem (průměr)	194,5 (Wh/kg)

Tab. 3.5 Technické údaje produktu CKCH

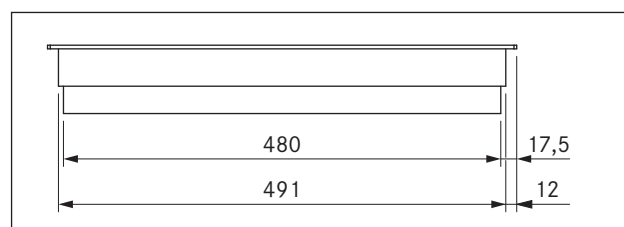
### Rozměry produktu CKCH



Obr. 3.14 Rozměry produktu CKCH – pohled shora



Obr. 3.15 Rozměry produktu CKCH – pohled zepředu



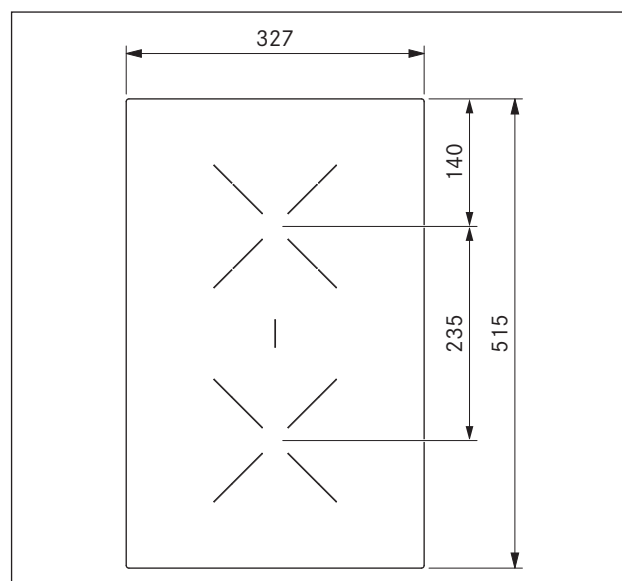
Obr. 3.16 Rozměry produktu CKCH – pohled z boku

### 3.6 CKCB

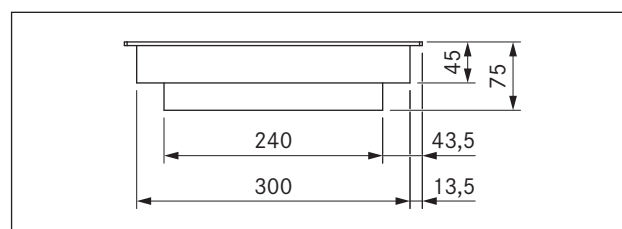
Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220-240 V
Frekvence	50/60 Hz
Příkon	3,68 kW
Jističe	1 × 16 A
Rozměry (šířka × hloubka × výška)	327 × 515 × 75 mm
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	7,4 kg
Varná deska	
Výkonové stupně	1-9, sepnutí 2 okruhů, aktivace varné zóny pro pekáč
Stupně udržování teploty	3
Přední varná zóna (zóna 1)	Ø 180 mm      1600 W
Zadní varná zóna (zóna 2), sepnutí 2 okruhů, aktivace varné zóny pro pekáč	Ø 120 mm      600 W Ø 180 mm      1600 W Ø 180 × 410 mm      3680 W
Spotřeba energie varnou deskou	
Přední varná zóna (zóna 1)	Ø 180 mm      193,4 (Wh/kg)
Zadní varná zóna (zóna 2)	Ø 120/180 mm      195,5 (Wh/kg) Ø 180 × 410 mm
Celkem (průměr)	194,4 (Wh/kg)

Tab. 3.6 Technické údaje produktu CKCB

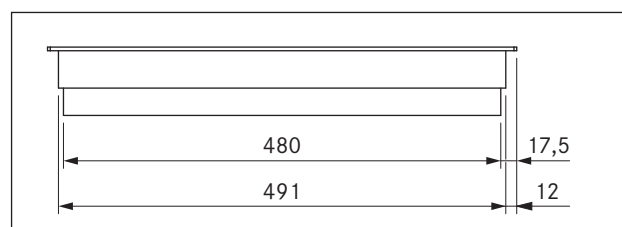
### Rozměry produktu CKCB



Obr. 3.17 Rozměry produktu CKCB – pohled shora



Obr. 3.18 Rozměry produktu CKCB – pohled zepředu



Obr. 3.19 Rozměry produktu CKCB – pohled z boku

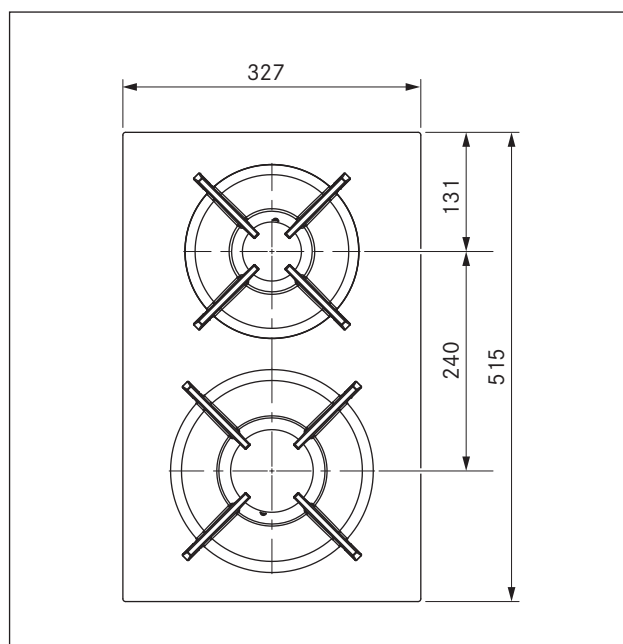


### 3.7 CKG

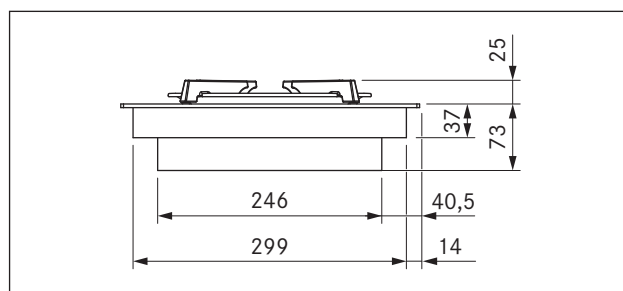
Parametr	Hodnota	
Připojovací napětí	220-240 V	
Frekvence	50/60 Hz	
Celkový výkon hořáku	5,0 kW	
Příkon	20 W	
Jističe	1 × 0,5 A	
Rozměry (šířka × hloubka × výška)		
Varná deska	327 × 515 × 73 mm	
Mřížka pod hrnce silného hořáku	270 × 270 × 25/50 mm	
Mřížka pod hrnce běžného hořáku	235 × 235 × 25/50 mm	
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	11,5 kg	
<b>Varná deska</b>		
Výkonové stupně	1-9, P	
Stupně udržování teploty	3	
Silný hořák vpředu	800-3000 W	
Běžný hořák vzadu	550-2000 W	
Celkový nominální příkon - G20/20 mbar:	5,00 kW, 0,449 m <sup>3</sup> /h	
<b>Spotřeba energie varné desky - G20/20 mbar</b>		
<b>Kategorie I2H 20 mbar (měření bez odsavače do varné desky)</b>		
Silný hořák vpředu	800-3000 W	63,3 %
Běžný hořák vzadu	550-2000 W	61,3 %
Celkem (průměr)		62,3 %

Tab. 3.7 Technické údaje

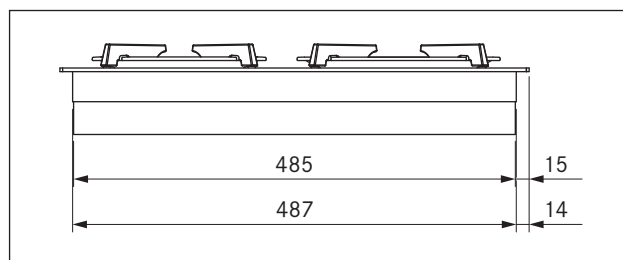
### Rozměry spotřebiče CKG



Obr. 3.20 Rozměry spotřebiče CKG – pohled shora



Obr. 3.21 Rozměry spotřebiče CKG – pohled zepředu



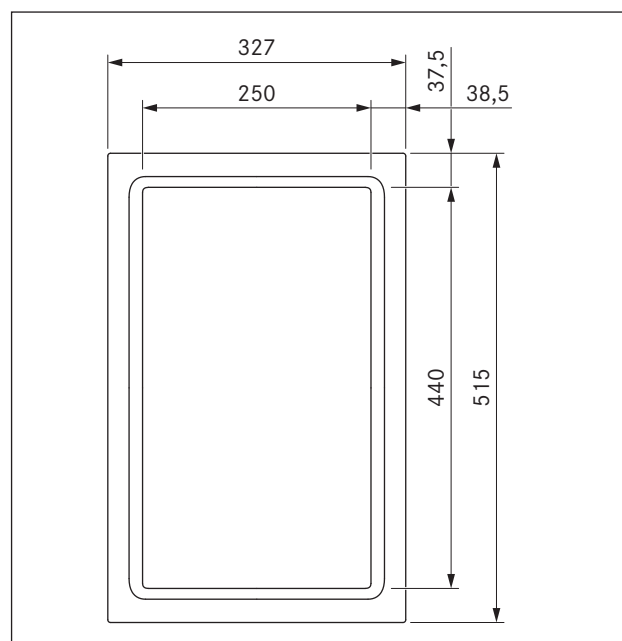
Obr. 3.22 Rozměry spotřebiče CKG – pohled z boku

### 3.8 CKT

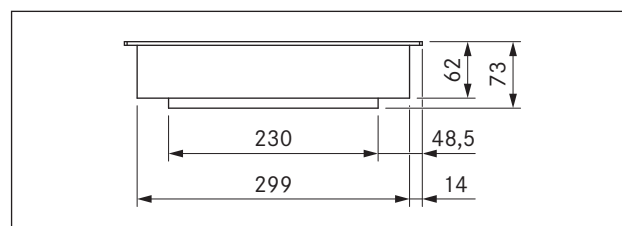
Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220–240 V
Frekvence	50/60 Hz
Příkon	3,5 kW
Jističe	1 × 16 A
Rozměry (šířka × hloubka × výška)	327 × 515 × 73 mm
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	13,6 kg
Varná deska	
Regulace teploty (výkonové stupně)	150–230 °C, 250 °C (1–9, P)
Stupně udržování teploty	3
Přední varná zóna (zóna 1)	250 × 220 mm 1750 W
Zadní varná zóna (zóna 2)	250 × 220 mm 1750 W
Regulační rozsah teploty	70–250 °C

Tab. 3.8 Technické údaje produktu CKT

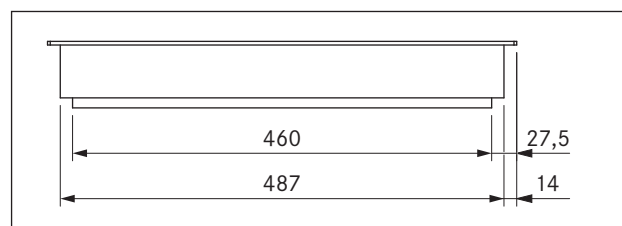
### Rozměry produktu CKT



Obr. 3.23 Rozměry produktu CKT – pohled shora



Obr. 3.24 Rozměry produktu CKT – pohled zepředu



Obr. 3.25 Rozměry produktu CKT – pohled z boku

## 4 Montáž

- ▶ Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kapitola Bezpečnost).
- ▶ Dbejte pokynů přiložených výrobcem.

### 4.1 Obecné pokyny k montáži

**INFO** Spotřebiče se nesmí montovat nad chladicí zařízení, myčky nádobí, sporáky, pečící trouby, pračky nebo sušičky.

**INFO** Kontaktní plochy pracovních desek a spojovacích lišt se stěnou musí být z tepelně odolných materiálů (cca do 100 °C).

**INFO** Výřezy v pracovní desce je nutné utěsnit vhodnými prostředky proti vlhkosti, případně opatřit tepelnou izolací.

**INFO** Externí spotřebiče mohou být připojeny pouze k přípojkám odsavače do varné desky, které jsou k tomu určeny.

**INFO** Extrémně světlé, bodové a přímo na spotřebiče namířené světelné zdroje mohou způsobit barevný rozdíl mezi spotřebiči a neměly by se používat.

#### Obecné pokyny k montáži varných desek

**INFO** Chcete-li trvale zachovat plný výkon varné desky, musíte zajistit, aby byl pod varnou deskou dostatečný prostor na odvětrávání.

**INFO** Pokud horký vzduch nebude moci zpod varné desky unikat, může dojít ke snížení výkonu varné desky nebo k jejímu přehřívání.

**INFO** Při přehřívání varné desky dojde automaticky ke snížení výkonu desky nebo k jejímu úplnému vypnutí (viz Ochrana proti přehřátí).

**INFO** Pokud je pod přístrojem naplánován ochranný kryt kabeláže (dvojitě dno), nesmí tento kryt bránit dostatečnému přívodu vzduchu.

- ▶ Postarejte se o dostatečný přívod vzduchu pod varnou desku.

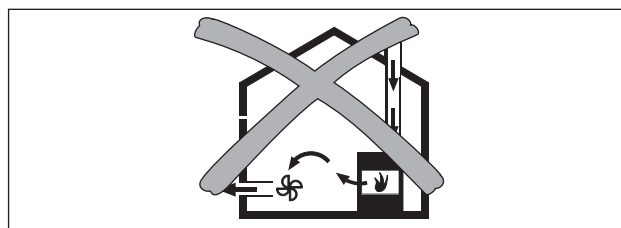
#### 4.1.1 Provoz odsavače do varné desky s topeništěm závislém na přívodu vzduchu z místnosti

**INFO** Při realizaci odtahového potrubí je nutné dodržet státní a místní zákony a předpisy.

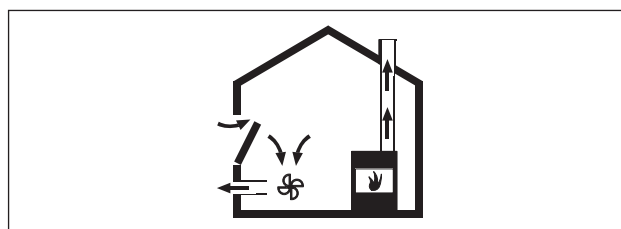
**INFO** Je nutné zajistit dostatečný přívod vzduchu.

Topeniště závislá na přívodu vzduchu z místnosti (např. topná zařízení na plyn, olej, dřevo či uhlí, průtokové ohřivače nebo zařízení na ohřev teplé vody) spotřebovávají vzduch v místnosti, v níž se nacházejí, a odvádějí spaliny odtahovým vedením (např. komínem) do volného prostoru.

Když je odsavač do varné desky provozován v režimu odtahu ven, odebírá vzduch z místnosti, v níž je nainstalován, a také ze sousedních místností. Bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká podtlak. Jedovaté plyny z komínu či odtahové šachty jsou tak nasávány zpět do obytných místností.



Obr. 4.1 Montáž odtahu ven – nepřipustná



Obr. 4.2 Montáž odtahu ven – správná

- ▶ Při současném provozu odsavače do varné desky ve stejné místnosti, v jaké se nachází topeniště, zajistěte, aby:
  - podtlak činil nanejvýš 4 Pa (4× 10<sup>-5</sup> bar);
  - bylo použito bezpečnostní technické zařízení (např. okenní kontaktní spínač nebo snímač podtlaku), které bude zajišťovat dostatečný přívod čerstvého vzduchu;
  - odtah nebyl veden komínem, který je používán pro odvod spalin zařízení spalujících plyn nebo jiné palivo;
  - montáž ověřil a schválil kvalifikovaný odborný pracovník (např. kominík).

**INFO** Nesmí být namontovány žádné okenní kontaktní spínače, které by odpojily řídicí jednotku od elektrického napájení (odpojení fáze). Smí být použito výhradně rozhraní Home-In.

## 4.2 Kontrola rozsahu dodávky

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka úplná a nepoškozená.
- ▶ Pokud v dodávce chybí díly nebo jsou poškozeny, informujte zákaznický servis společnosti BORA.
- ▶ V žádném případě nemontujte poškozené díly.
- ▶ Řádně zlikvidujte přepravní obaly (viz kapitola Vyřazení z provozu, demontáž a likvidace).

### 4.2.1 Odsavač do varné desky – rozsah dodávky

Obsah balení u produktu CKA2	Počet
Montážní návod	1
Návod k obsluze	1
Základní modul odsavače (CKA2GM)	1
Přívodní tryska (CKA2ED)	1
Jednotka tukového filtru (CKA2FFE)	1
Řídicí jednotka (CKA2SB)	1
Napájecí kabel (v závislosti na zemi)	1
Flexibilní modul (CKA2MF)	1
Feritová jádra (UFK)	1

Tab. 4.1 Odsavač do varné desky – rozsah dodávky

### 4.2.2 Varné desky – rozsah dodávky

Obsah balení u produktů CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB, CKG, CKT	Počet
Varná deska	1
Montážní jazýčky	4
Set podložek k nastavení výšky	1
<b>Doplňkový obsah balení u produktů CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB</b>	
Návod na čištění sklokeramické desky	1
Škrabka na sklokeramickou desku	1
<b>Doplňkový obsah balení u produktu CKG</b>	
Litínová mřížka pod hrnce	2
Sada trysek pro zemní plyn G20/20 mbar PKGDS2020	1
Flexibilní hadice plynové přípojky, délka 500 mm, vnější závit 1/2" (EN14800)	1
Cylindricko-kónický přechodový kus	1
Těsnění	1
Návod na čištění sklokeramické desky	1
Škrabka na sklokeramickou desku	1
<b>Doplňkové položky rozsahu dodávky u produktu CKT</b>	
Tepan škrabka	1

Tab. 4.2 Varné desky – rozsah dodávky

## 4.3 Nástroje a pomůcky

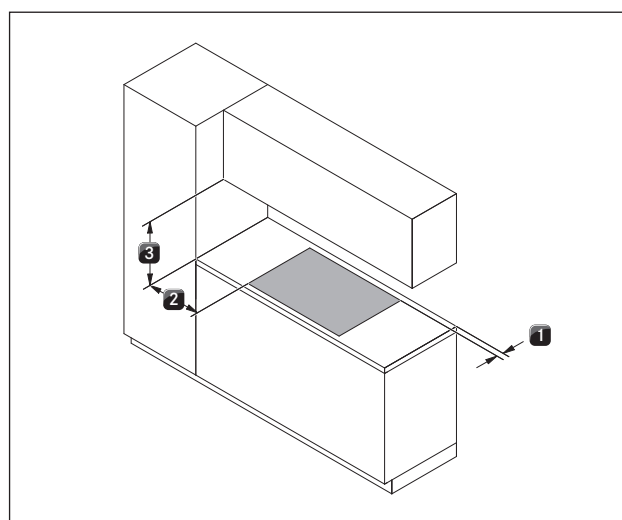
K odborné montáži systému jsou zapotřebí mimo jiné tyto speciální nástroje:

- hvězdicový šroubovák/klíč Torx 20;
- černá žáruvzdorná silikonová těsnicí hmota;
- pila čepovka.

## 4.4 Pokyny k montáži

### 4.4.1 Bezpečnostní vzdálenosti

- ▶ Dodržujte tyto bezpečnostní vzdálenosti:



Obr. 4.3 Minimální vzdálenosti

- [1] Minimální vzdálenost vpředu a vzadu od výřezu v pracovní desce po hranu pracovní desky je 50 mm.
- [2] Minimální vzdálenost vlevo a vpravo od výřezu v pracovní desce po vedlejší skříň nebo stěnu je 300 mm.
- [3] Minimální vzdálenost mezi pracovní deskou a horní skříňkou je 600 mm (u plynových spotřebičů 650 mm).

### 4.4.2 Pracovní deska a kuchyňský nábytek

- ▶ Podle udaných rozměrů výřezu vyřízněte v pracovní desce otvor.
- ▶ Zajistěte odborné utěsnění styčných ploch pracovní desky.
- ▶ Dodržujte pokyny výrobce pracovní desky.
- V oblasti výřezu v pracovní desce se musí odstranit případné příčky nábytku.
- Pod varnou deskou nemusí být umístěno vložené dno. Pokud je naplánována ochrana kabelů (vložené dno), je nutné zohlednit následující:
  - Kvůli možnosti provedení montážních prací musí být toto dno vyjímatelné.
  - K zajištění dostatečné ventilace pro varnou desku je nutné dodržet minimální vzdálenost 15 mm od dolní hrany odsavače do varné desky.
- Zásuvky a police ve spodní skříňce musí být vyjímatelné.
- K zajištění správné montáže je třeba v závislosti na montážní situaci zkrátit zásuvné díly spodní skříňky.

#### 4.4.3 Zpětné proudění recirkulace vzduchu při provozu odsavače do varné desky ve variantě s recirkulací

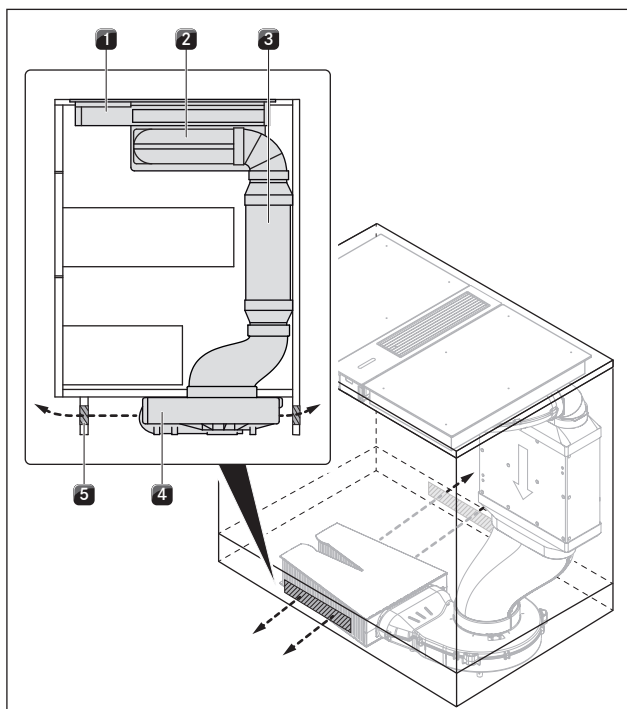
U systémů s recirkulací musí být v kuchyňském nábytku otvor pro zpětné proudění vzduchu:

- > 500 cm<sup>2</sup> (na jednotku čističky vzduchu) u varných desek CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB, CKT;
- > 1000 cm<sup>2</sup> (na jednotku čističky vzduchu) u plynové varné desky CKG.

**INFO** Pokud je v režimu recirkulace provozováno více systémů odsávání, je nutné podle toho odpovídajícím způsobem vypočítat několikrát otvor pro zpětné proudění na jednotku čističky vzduchu.  
Příklad: 2 systémy recirkulace = 2 × (> 500 cm<sup>2</sup>), příp. 2 × (> 1000 cm<sup>2</sup>) u plynových spotřebičů

Otvor pro zpětné proudění vzduchu, které je potřebné k zajištění recirkulace, lze zajistit použitím zkráceného soklu. Také lze použít lamelový sokl s odpovídajícím minimálním průřezem otvorů.

- ▶ Postarejte se o to, aby měl otvor pro zpětné proudění dostatečný rozměr.



Obr. 4.4 Příklad naplánování zpětného proudění pro recirkulaci vzduchu (kuchyňský ostrůvek + varná deska + CKA2 + jednotka čističky vzduchu)

- [1] Varná deska
- [2] Odsavač do varné desky CKA2 (recirkulace)
- [3] Jednotka čističky vzduchu (ULB1, ULB3, ULBF)
- [4] Soklový ventilátor (ULS)
- [5] Otvor pro zpětné proudění vzduchu při recirkulaci (celkový průřez otvorů na jednu jednotku čističky vzduchu ≥ 500 cm<sup>2</sup>, případně ≥ 1000 cm<sup>2</sup> u plynové varné desky CKG)

**INFO** Pokud plamen plynu zhasne, dojde ke zvýšenému ovlivnění směru plamene anebo není tvar plamene správný (např. se tvoří saze, vyšlehnutí plamene...), musí být zvětšen otvor pro zpětné proudění vzduchu.

#### 4.4.4 Speciální montážní pokyny pro plynovou varnou desku CKG

- ▶ Dodržujte předpisy a podmínky připojení pro plynové varné desky platné v místě instalace.
- ▶ Před zapojením zařízení zkontrolujte, zda nastavení zařízení odpovídá místním podmínkám připojení (typ a tlak plynu).

**INFO** Minimální požadavky na provoz plynové varné desky CKG: Verze softwaru systému 03.00 (nebo vyšší)

- ▶ V případě potřeby si zobrazte verzi nainstalovaného softwaru (viz návod k obsluze, kapitola Nabídka).
- ▶ V případě potřeby proveďte aktualizaci softwaru systému (viz návod k obsluze, kapitola Nabídka).

**INFO** Minimální vzdálenost mezi pracovní deskou a horní skříňkou je u plynových spotřebičů 650 mm.

**INFO** U systémů recirkulace musí být otvor pro zpětné proudění vzduchu minimálně 1000 cm<sup>2</sup> na každou jednotku čističky vzduchu.

**INFO** Zajistěte dostatečné větrání.

**INFO** V souladu s příslušnými platnými předpisy se musí varná deska připojit k plynovému vedení a musí být předřazen uzavírací kohoutek.

**INFO** Přívodní plynové vedení je možné připojovat, když je plynová varná deska zabudována.

**INFO** Hadice musí být vedeny tak, aby nedošlo k žádné deformaci, přehnutí nebo odření.

**INFO** Připojení uzavíracího kohoutku a přívodního plynového vedení musí být přístupná.

**INFO** Musí být možné zkontrolovat hadice po celé délce a v zabudovaném stavu.

**INFO** Pro připojení hadic se mohou používat pouze kompatibilní přípojky.

**INFO** Regulátor tlaku musí odpovídat nastavenému druhu plynu a tlaku plynu a musí splňovat místní a zákonná ustanovení.

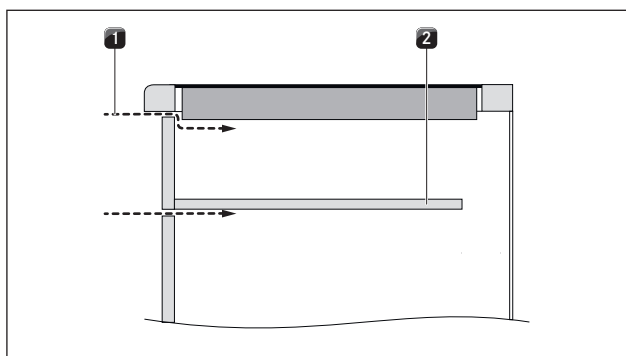
**INFO** Hadice plynové přípojky se nesmí dostat do kontaktu s kouřem nebo vývodem kouřovodu trouby.

**INFO** Hadice nesmí být v kontaktu s horkými povrchy varné desky nebo jinými zařízeními.

**INFO** Plynovou hadici je nutné každých 5 let zkontrolovat a případně ji vyměnit. Plynová hadice musí splňovat požadavky normy EN14800.

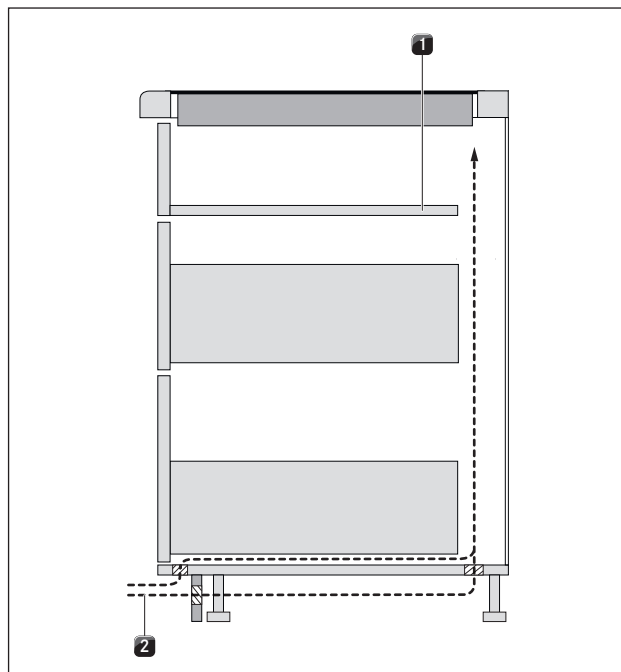
**INFO** Pokud je plynová varná deska montována se dvěma odsavači do varné desky, je třeba ji namontovat posunutou na jednu ze stran. Při montáži mezi dva odsavače by mohly být plameny ovlivněny oboustranným odtahem vzduchu.

### Přívod vzduchu u plynové varné desky CKG



Obr. 4.5 Přívod vzduchu na přední straně korpusu

- [1] Přívod vzduchu skrz přední stranu korpusu (průřez otvoru  $\geq 50 \text{ cm}^2$ )
- [2] Volitelný ochranný kryt kabeláže (zkrácen)



Obr. 4.6 Přívod vzduchu – oblast soklu

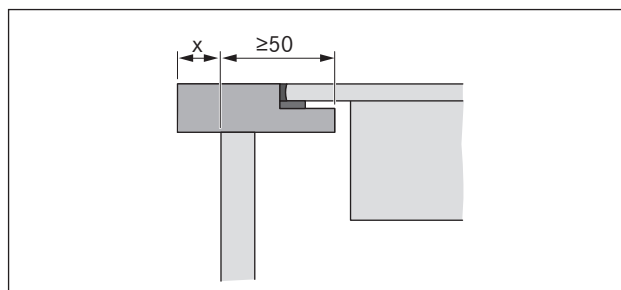
- [1] Volitelný ochranný kryt kabeláže (zkrácen)
- [2] Přívod vzduchu skrz oblast soklu (průřez otvoru  $\geq 150 \text{ cm}^2$ )

**INFO** K zajištění dostatečného přívodu vzduchu je doporučen otvor o průřezu alespoň  $50 \text{ cm}^2$  v přední straně kuchyňského nábytku nebo otvor o průřezu alespoň  $150 \text{ cm}^2$  v oblasti soklu.

- Postarejte se o dostatečný přívod vzduchu pod varnou desku.

## 4.5 Rozměry výřezu

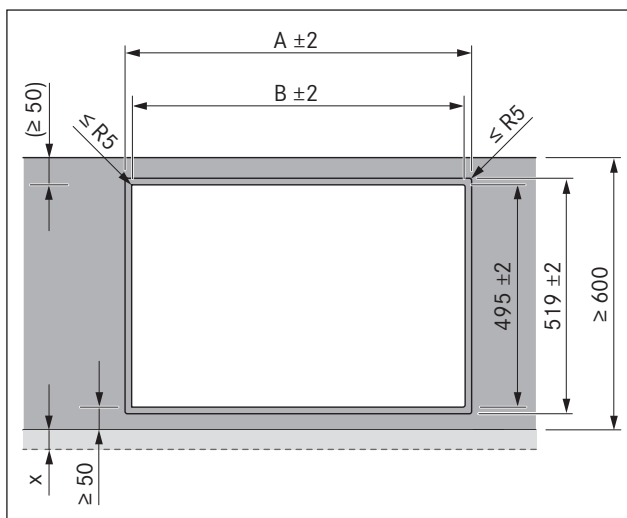
### Přesah pracovní desky



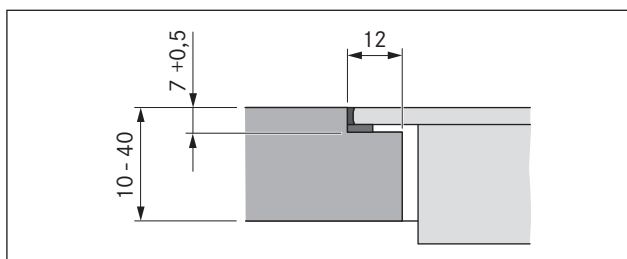
Obr. 4.7 Přesah pracovní desky

- Při zhotovování výřezu v pracovní desce dejte pozor na přesah pracovní desky x.

### 4.5.1 Plošně zarovnaná montáž



Obr. 4.8 Rozměry výřezu – plošně zarovnaná montáž

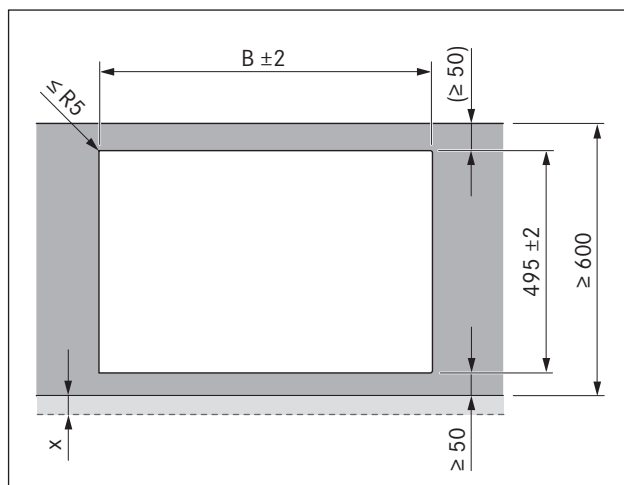


Obr. 4.9 Rozměr drážky pro plošně zarovnanou montáž

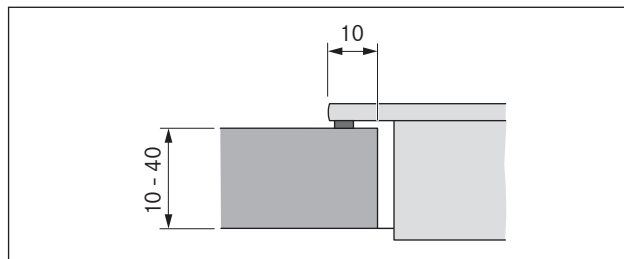
Varné desky / odsavač do varné desky	A v mm	B v mm
	448	424
	776	752
	1221	1197
	1549	1525

Tab. 4.3 Rozměry výřezu pro kombinaci spotřebičů při plošně zarovnané montáži

### 4.5.2 Montáž na povrch



Obr. 4.10 Rozměry výřezu – montáž na povrch



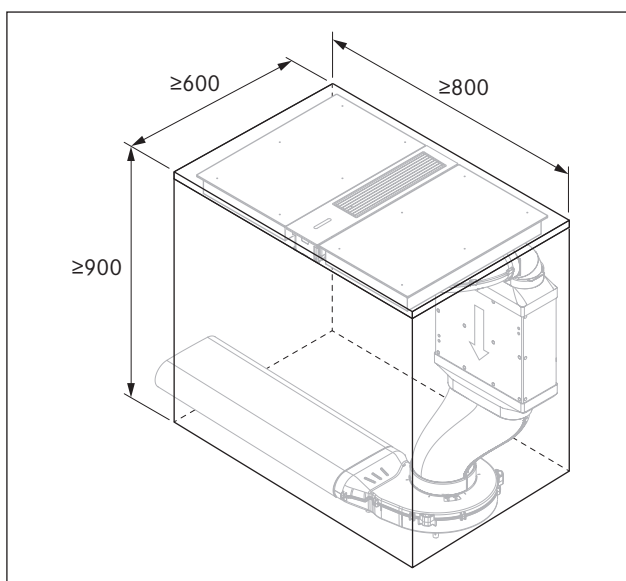
Obr. 4.11 Rozměr dosedací plochy při montáži na povrch

Varné desky / odsavač do varné desky	B v mm
	424
	752
	1197
	1525

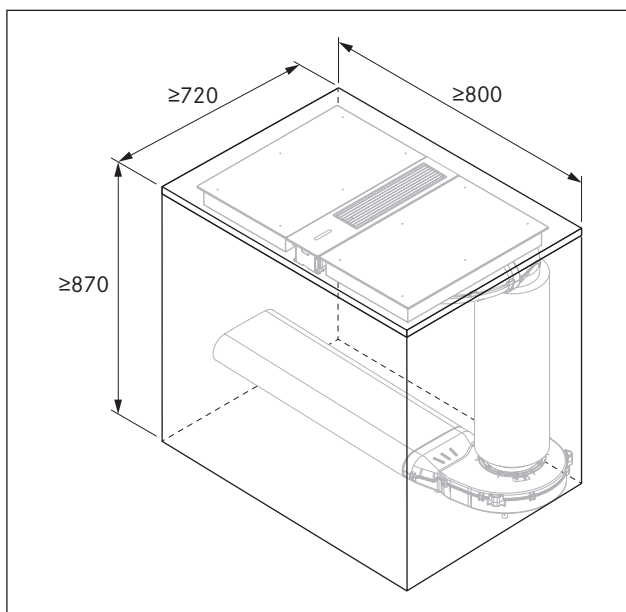
Tab. 4.4 Rozměry výřezu pro kombinaci spotřebičů při montáži na povrch



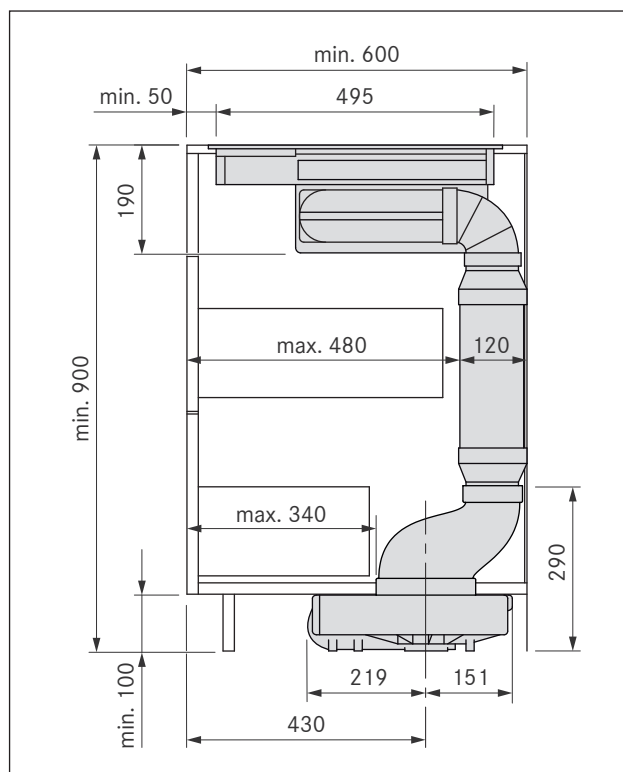
## 4.6 Montážní rozměry



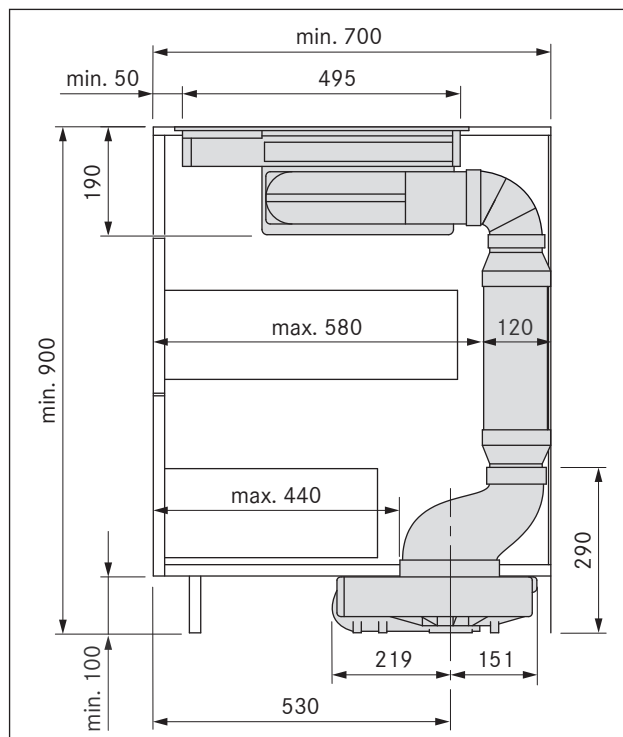
Obr. 4.12 Minimální montážní rozměry s plochým zvukovým tlumičem USDF



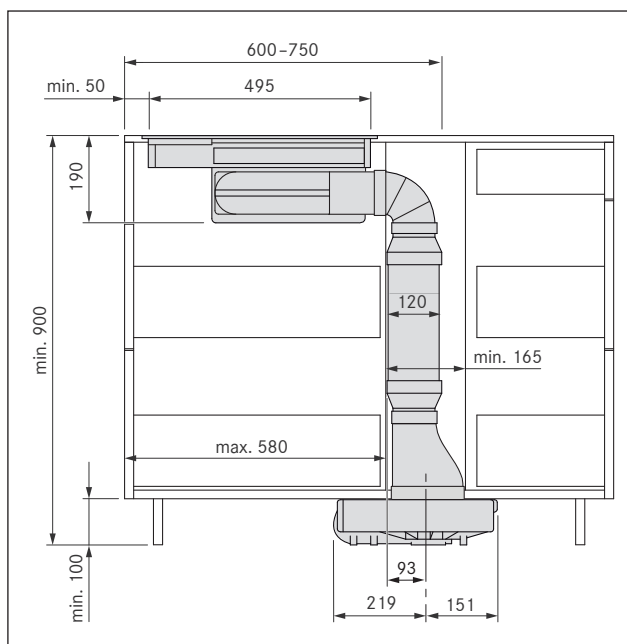
Obr. 4.13 Minimální montážní rozměry s kulatým zvukovým tlumičem USDR50



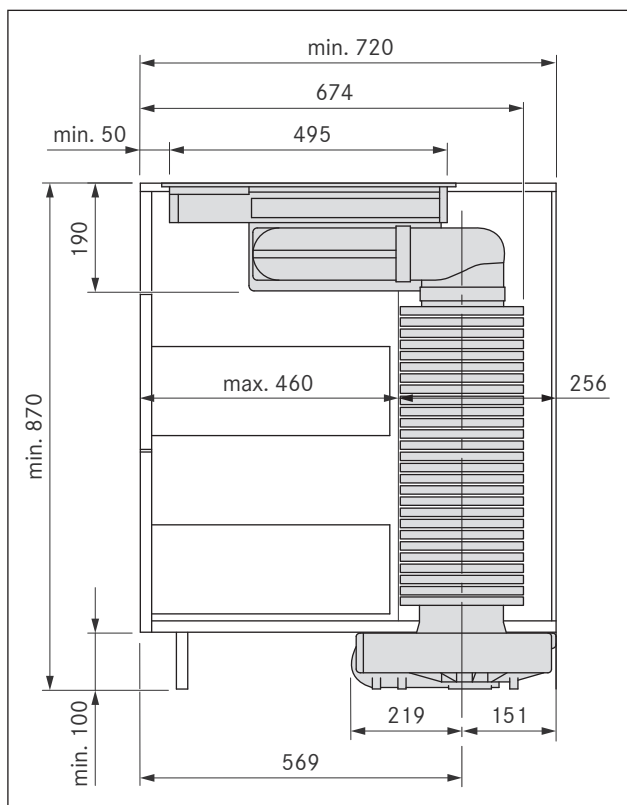
Obr. 4.14 Montážní rozměry spotřebiče s plochým zvukovým tlumičem USDF při hloubce korpusu skříně 600 mm



Obr. 4.15 Montážní rozměry spotřebiče s plochým zvukovým tlumičem USDF při hloubce korpusu skříně 700 mm



Obr. 4.16 Montážní rozměry spotřebiče s plochým zvukovým tlumičem USDF při montáži do kuchyňského ostrůvku



Obr. 4.17 Montážní rozměry spotřebiče s kulatým zvukovým tlumičem USDR50

## 4.7 Montážní varianty

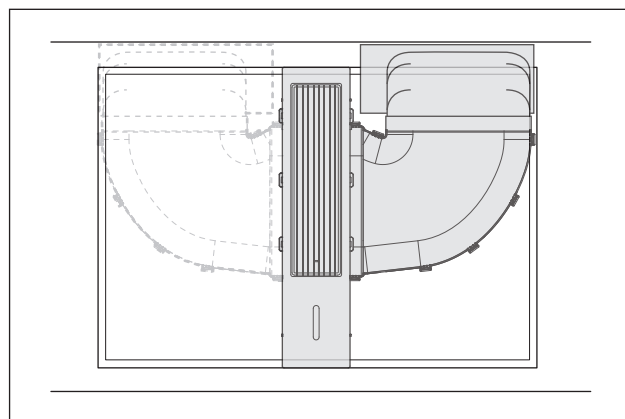
**INFO** Systém BORA Classic 2.0 nabízí několik různých možností montáže. Rozhodnutí o konkrétním způsobu montáže musí být bezpodmínečně provedeno před samotnou montáží.

- ▶ Před montáží ověřte, že připravujete správnou montážní variantu.
- ▶ V případě dotazů ohledně plánované montážní varianty se obraťte na osobu zodpovědnou za plánování kuchyně.

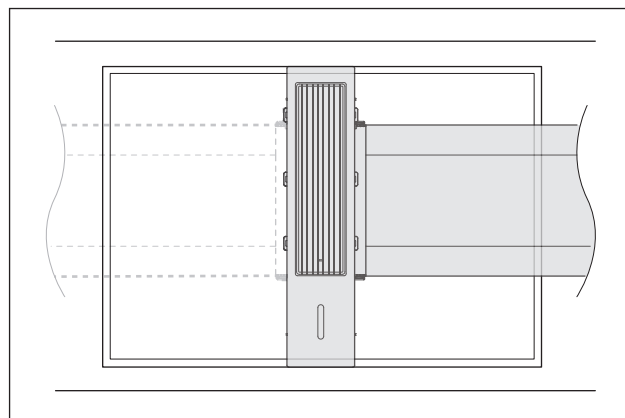
### Přehled montážních variant

**INFO** Níže uvedené montážní varianty mohou být realizovány v levém i pravém provedení.

Se systémem BORA Classic 2.0 lze realizovat tyto varianty vedení vzduchu:



Obr. 4.18 Vedení vzduchu dozadu (vpravo nebo vlevo)



Obr. 4.19 Přímé vedení vzduchu do strany (vpravo nebo vlevo)

## 4.8 Sestavení systému odtahu

**INFO** Odsavač do varné desky CKA2 se dodává jako sada jednotlivých součástí, které je před montáží nutné sestavit.

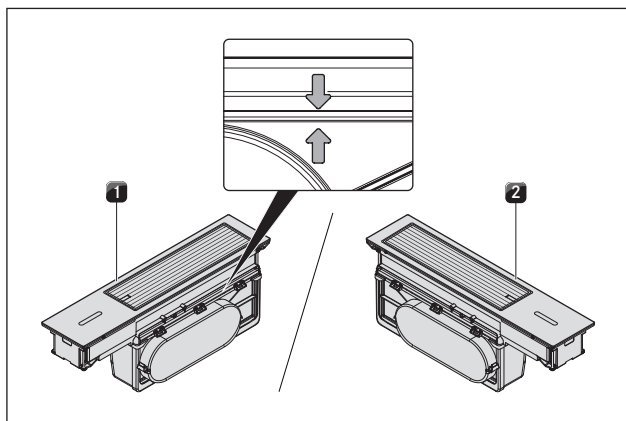
**INFO** Jednotlivé součásti je nutné sestavit způsobem odvíjejícím se od montážní varianty.

**INFO** Všechny jednotlivé součásti byly zkonstruovány tak, aby je bylo možné snadno sestavit. Při správném natočení lze díly sestavit správně a bez vynaložení větší síly.

- ▶ Sestavte jednotlivé součásti podle plánované montážní varianty.
- ▶ Dbejte přitom na správné natočení dílů.
- ▶ Při spojování dílů nepůsobte na díly velkou silou.
- Při chybném natočení není možné díly sestavit bez komplikací (díly je v takovém případě nutné natočit jinak).
- ▶ Dbejte na to, aby se všechny zajišťovací prvky správně zajistily.

### 4.8.1 Sestavení odsavače do varné desky CKA2

Odsavač do varné desky CKA2 je možné sestavit ve dvou variantách v závislosti na plánovaném vedení vzduchu.



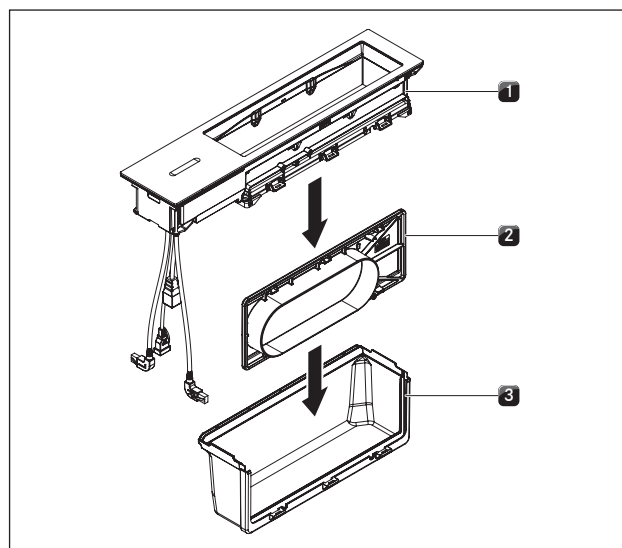
Obr. 4.20 Sestavený odsavač do varné desky CKA2

- [1] Odsavač do varné desky CKA2 pro vedení vzduchu doprava
- [2] Odsavač do varné desky CKA2 pro vedení vzduchu doleva

**INFO** Když je adaptér správně připojen, přípojka potrubí se u obou variant vždy nachází vpředu (směřuje k uživateli).

**INFO** Správnou montáž adaptéru lze nejspíše poznat podle šipek nacházejících se na adaptéru a na základním modulu. Tyto šipky musí ukazovat k sobě.

## Sestavení jednotlivých součástí



Obr. 4.21 Sestavení jednotlivých součástí u odsavače do varné desky CKA2

- [1] Základní modul odsavače
- [2] Adaptér s těsnicím O-kroužkem
- [3] Spojovací modul

### Montáž adaptéru:

- ▶ Podle plánované montážní varianty nasměrujte spojovací modul [3] doleva nebo doprava.
- ▶ Zkontrolujte, zda je těsnění na adaptéru [2] správně usazeno.
- ▶ Nasměrujte adaptér [2] tak, aby přípojka potrubí směřovala odpovídajícím způsobem doprava nebo doleva.
- ▶ Adaptér [2] nasadte shora do spojovacího modulu [3].
- ▶ Adaptér přitom nasuňte do vodicích kolejniček spojovacího modulu [3].
- ▶ Díly do sebe zasouvejte bez vynaložení větší síly.
- ▶ Dbejte na to, aby se díly do sebe s cvaknutím zajistily.

### Montáž základního modulu:

- ▶ Základní modul [1] nasadte shora do spojovacího modulu [3] s vestavěným adaptérem [2].
- ▶ Díly do sebe zasouvejte bez vynaložení větší síly.
- ▶ Dbejte na to, aby se díly do sebe s cvaknutím zajistily.
- ▶ Zkontrolujte, zda jsou všechny díly nasazeny správně.
- ▶ Zkontrolujte, zda je mezera uvnitř odtahu rovnoměrná.

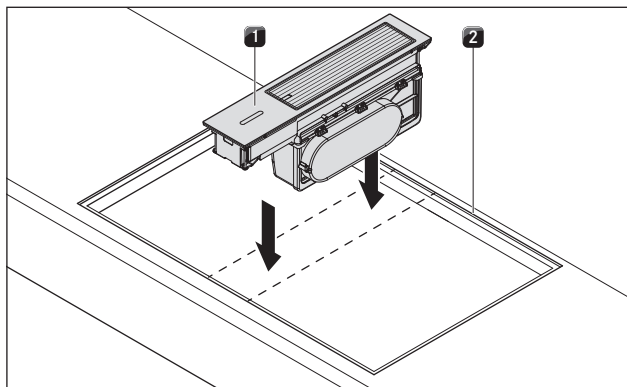
## 4.9 Montáž odsavače do varné desky

**INFO** Mezi spotřebiči musí být vzdálenost jednoho milimetru.

**INFO** Při plošně zarovnané montáži musí být kolem spotřebiče vzdálenost dvou milimetrů.

- V oblasti výřezu v pracovní desce je třeba odstranit případné příčky nábytku.
- Zásuvky a police ve spodní skříňce musí být kvůli údržbě a čištění vyjímatelné.
- ▶ Postarejte se o čisté a dostatečné větrání v přední části spodní skříňky.
- ▶ Zamezte znečištění spodní skříňky skrz ventilační otvory.

### 4.9.1 Umístění a vyrovnaní odsavače do varné desky



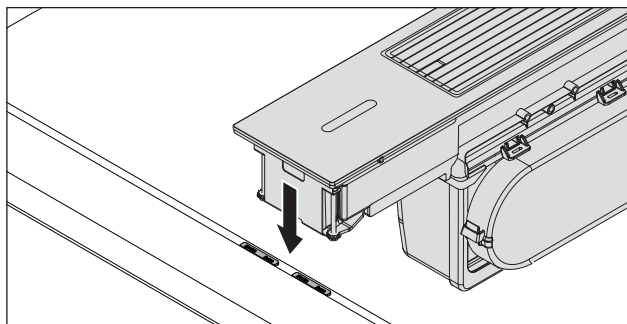
Obr. 4.22 Vsazení odsavače do výřezu v pracovní desce

[1] Odsavač do varné desky

[2] Výřez v pracovní desce

- ▶ Odsavač do varné desky [1] usadíte doprostřed výřezu v pracovní desce [2].
- ▶ Odsavač do varné desky [1] přesně vyrovnejte.

### Přizpůsobení montážní výšky (pouze u plošně zarovnané montáže)



Obr. 4.23 Podložky k nastavení výšky při plošně zarovnané montáži

[1] Podložka k nastavení výšky

[2] Odsavač do varné desky

- ▶ Při plošně zarovnané montáži podložte odsavač do varné desky [2] podložkami k nastavení výšky [1] v závislosti na hloubce drážky.

## 4.10 Montáž systému odtahových potrubí

**INFO** Systém odtahových potrubí je nutné k odsavači do varné desky připojit tak, aby nebyl pod napětím ani zatížením.

**INFO** K zajištění správné montáže lze v závislosti na montážní situaci zkrátit zásuvné díly spodní skříňky.

**INFO** Při nanášení těsnění dávejte pozor, abyste ve stlačeném stavu vzduchotěsně uzavřeli připojovací potrubní kus.

- Maximální délka odtahového potrubí s ventilátorem činí 6 m.
- Minimální průřez odtahových potrubí musí činit 176 cm<sup>2</sup>, což odpovídá kulatému potrubí o průměru 150 mm nebo systému odtahových potrubí BORA Ecotube.
- ▶ Používejte pouze potrubní díly BORA Ecotube.
- ▶ Nepoužívejte flexibilní ani kloubové hadice.

### 4.10.1 Montáž systému odtahových potrubí u odsavače do varné desky CKA2

**INFO** Spodní skříňka se nesmí opírat o těleso soklového ventilátoru. Soklový ventilátor musí být namontován tak, aby nebyl pod napětím ani zatížením.

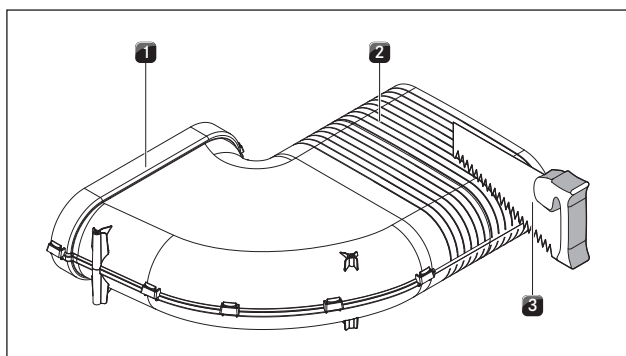
**INFO** Soklový ventilátor smí být instalován pouze do vodorovné polohy.

**INFO** Soklový ventilátor a řídicí jednotku umístěte tak, aby při normálním používání nebyly přístupny uživateli (například za sokl).

### Přípravy

- ▶ Díly potrubního vedení upravte podle výšky pracovní desky.
- ▶ V zadní stěně spodní skříňky vyřízněte otvor pro potrubní vedení.
- ▶ V závislosti na montážní situaci přesuňte soklové patky spodní skříňky.

### Úprava 90° kolena:



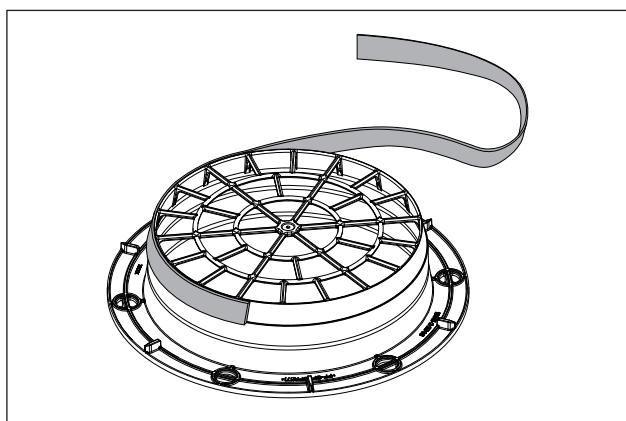
Obr. 4.24 Zkrácení 90° kolena

- [1] 90° koleno
- [2] Značky pro řez
- [3] Pila čepovka

- ▶ V závislosti na hloubce pracovní desky v případě potřeby pomocí pily čepovky [3] uřízněte 90° koleno [1] v místě některé značky pro řez [2].

### Příprava soklového ventilátoru:

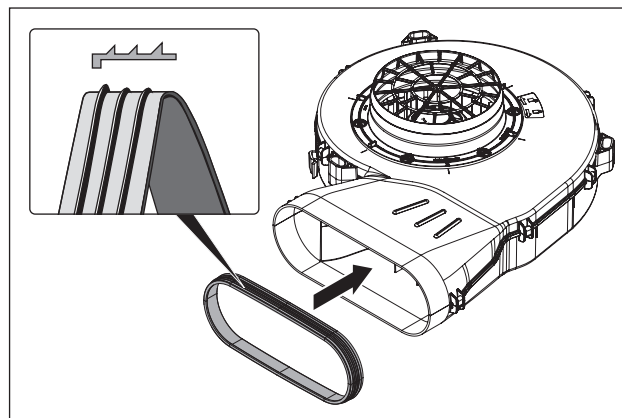
- ▶ Při přípravě soklového ventilátoru umístěte těsnicí pásku podle montážní situace.
- ▶ Těsnicí pásku upevněte na vstupní hrdlo.



Obr. 4.25 Poloha těsnicí pásky při montáži s kulatým potrubím

- Podle potřebného průřezu přípojky můžete výškově upravit polohu těsnicí pásky na vstupním hrdle soklového ventilátoru.

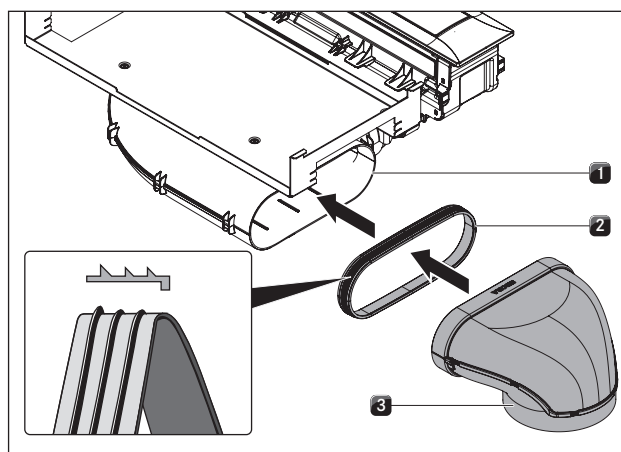
**INFO** Pokud je potřeba použít jiný univerzální prvek ventilačního systému, je nutné na jeho vstupní hrdlo podle zde uvedeného popisu umístit těsnicí pásku.



Obr. 4.26 Umístění těsnění na výstupní hrdlo soklového ventilátoru

- ▶ Nasuňte těsnění na výstupní hrdlo soklového ventilátoru. Těsněním je přitom třeba lehce otáčet.

### Připojení systému odtahových potrubí

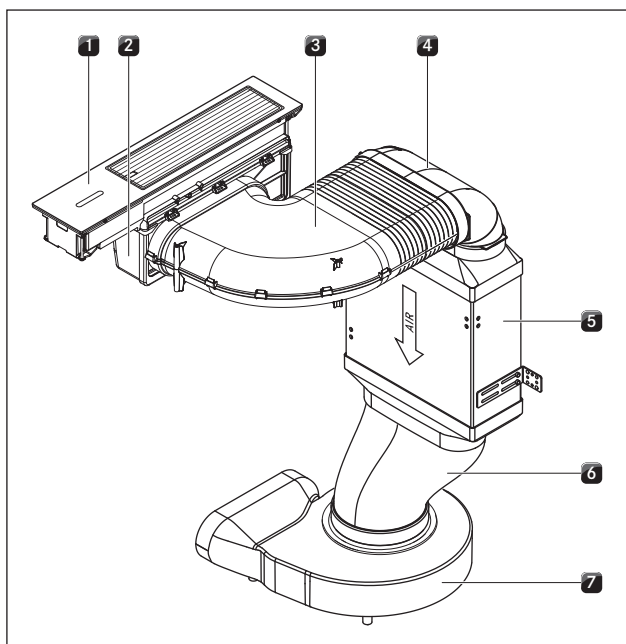


Obr. 4.27 Připojení k systému odtahových potrubí

- [1] Výstupní hrdlo
- [2] Těsnění
- [3] Potrubní díl

- ▶ Nasadte těsnění [2] na výstupní hrdlo [1] spotřebiče. Těsněním [2] je přitom třeba lehce otáčet.
- ▶ Nasuňte připojovaný potrubní díl [3] s nátrubkem na výstupní hrdlo [1] s těsněním [2].
- ▶ Dávejte pozor, aby se těsnění [2] neposunulo.

### Příklad standardního sestavení



Obr. 4.28 Odsavač do varné desky CKA2 – standardní sestavení

- [1] Odsavač do varné desky CKA2
- [2] Spojovací modul s namontovaným adaptérem
- [3] 90° koleno
- [4] BORA Ecotube 90° ploché vertikální koleno EFBV90
- [5] BORA plochý zvukový tlumič USDF
- [6] BORA Ecotube přechod plochý/kulatý s přesazením EFRV
- [7] BORA soklový ventilátor ULS

- ▶ Nasadte 90° koleno [3] na spojovací modul s namontovaným adaptérem [2].
- ▶ Umístěte soklový ventilátor [7].
- Ke snazšímu umístění lze sejmout vstupní hrdlo soklového ventilátoru. Dodržujte přitom montážní pokyny k BORA soklovému ventilátoru ULS.
- ▶ Spojte plochý zvukový tlumič USDF [5] s BORA Ecotube přechodovým kusem EFRV [6].
- ▶ Plochý zvukový tlumič upevněte pomocí dodaného montážního úhelníku.
- Upevněním plochého zvukového tlumiče zabráníte tomu, aby se na odsavač do varné desky při další montáži systému odtahových potrubí přenášely síly.
- ▶ Zajistěte, aby všechna spojení byla opatřena vhodnými těsněními BORA Ecotube a aby spojení byla vzduchotěsná.
- Spojení mezi potrubními díly a soklovým ventilátorem můžete volitelně zalepit těsnicí páskou UDB.

### 4.10.2 Instalace přídavného ventilátoru

**INFO** Maximální délka odtahového potrubí s ventilátorem činí 6 m.

- ▶ V případě potřeby do odtahového potrubí nainstalujte přídavný ventilátor.
- ▶ Dodržte vzdálenost alespoň 3 m mezi ventilátorovými jednotkami.
- ▶ Používejte výhradně univerzální ventilátory BORA.

#### Při dodatečné instalaci přídavného ventilátoru:

- ▶ Při dodatečné instalaci přídavného ventilátoru proveďte postup uvedení do provozu (viz První uvedení do provozu).
- V základní konfiguraci jsou dodatečně instalované ventilátory automaticky rozpoznány za předpokladu, že jsou správně připojeny. Konfigurace systému se odpovídajícím způsobem upraví.

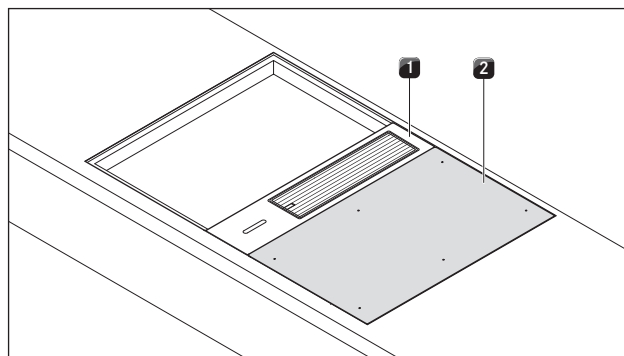
### 4.11 Montáž varných desek

**INFO** Mezi spotřebiči musí být vzdálenost jednoho milimetru.

**INFO** Při plošně zarovnané montáži musí být kolem spotřebiče vzdálenost dvou milimetrů.

- V oblasti výřezu v pracovní desce je třeba odstranit případné příčky nábytku.
- Zásuvky a police ve spodní skřínce musí být kvůli údržbě a čištění vyjímatelné.
- U indukčních spotřebičů se postarejte o dostatečnou ventilaci pod varnou deskou. K zajištění odvětrávání je třeba, aby na přední straně a ve vloženém dnu byl otvor o průřezu větším než 50 cm<sup>2</sup>.

#### 4.11.1 Umístění a vyrovnání varných desek

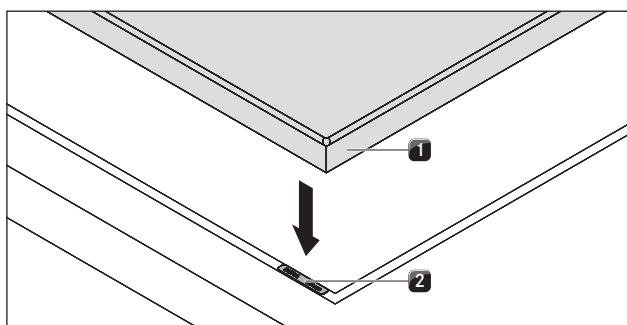


Obr. 4.29 Varná deska umístěná vedle odsavače do varné desky

- [1] Odsavač do varné desky
- [2] Varná deska

- ▶ Umístěte varnou desku [2] vedle odsavače do varné desky [1] nacházejícího se uprostřed.
- ▶ Varnou desku [2] přesně vyrovnejte.
- ▶ Varnou desku [2] posuňte na doraz k odsavači do varné desky [1].
- Když varná deska bočně doléhá k odsavači do varné desky, distanční rozpěry se automaticky postarají o předepsaný odstup 1 mm.

### Přizpůsobení montážní výšky (pouze u plošné zarovnané montáže)



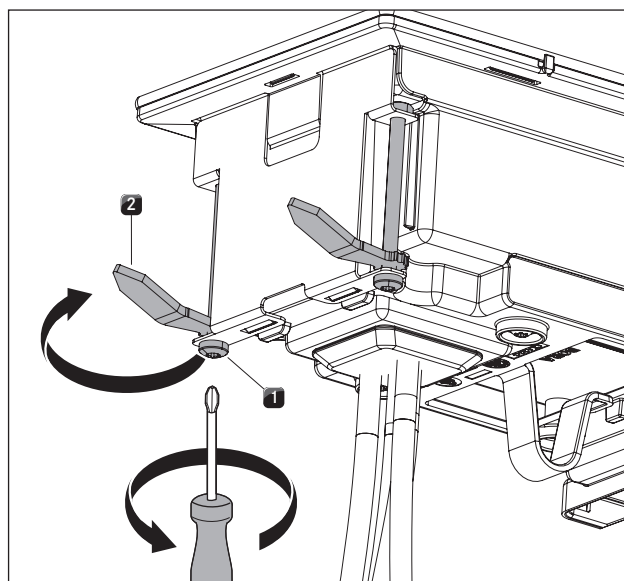
Obr. 4.30 Varná deska a podložky k nastavení výšky

- [1] Varná deska
- [2] Podložky k nastavení výšky

- ▶ Pomocí podložek k nastavení výšky [2] přizpůsobte montážní výšku varné desky [1] podle výšky odsavače do varné desky.

**INFO** Při montáži varných desek je třeba dbát na to, že spotřebiče mají pouze 4 dosedací body, a proto je nutné na odpovídající místa umístit podložky k nastavení výšky. Toto se týká zejména tepan grilu z nerezové oceli CKT.

### 4.11.2 Upevnění odsavače do varné desky



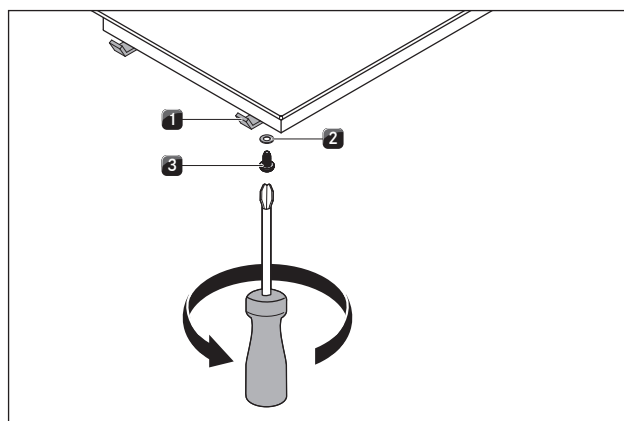
Obr. 4.31 Upevnění odsavače do varné desky

- [1] Upínací šroub
- [2] Upevňovací jazýček

- ▶ Čtyři upevňovací jazýčky [2] otočte pod pracovní desku.
- Upevňovací jazýčky jsou proti posunutí zajištěny aretací.
- ▶ Upínací šrouby [1] utáhněte točivým momentem max. 2 Nm.
- ▶ K upevnění odsavače do varné desky nepoužívejte akumulátorové šroubováky ani žádné jiné podobné elektrické přístroje.
- ▶ Zkontrolujte správné vyrovnaní odsavače do varné desky.

### 4.11.3 Upevnění varných desek

#### Varné desky CKFI, CKI, CKIW, CKCH, CKCB, CKG



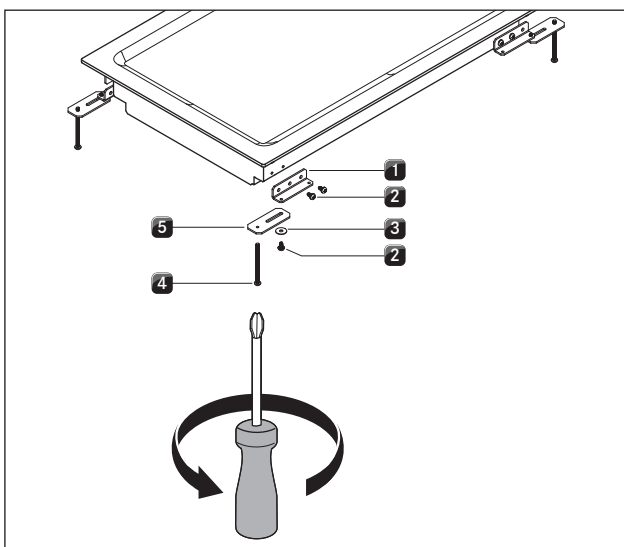
Obr. 4.32 Upevnění varných desek

- [1] Montážní jazýček
- [2] Podložka
- [3] Šroub



- ▶ Upevněte varnou desku pomocí čtyř montážních jazýčků [1].
- ▶ Montážní jazýčky je potřeba přišroubovat šroubem [3] s podložkou [2] a utáhnout točivým momentem max. 2 Nm.
- ▶ K upevnění varných desek nepoužívejte akumulátorové šroubováky ani žádné jiné podobné elektrické přístroje.
- ▶ Zkontrolujte správné vyrovnaní a montážní výšku.

### Tepan gril z nerezové oceli CKT



Obr. 4.33 Upevnění tepan grilu z nerezové oceli

- [1] Úhelníkový jazýček
- [2] Šrouby
- [3] Podložka
- [4] Šroub (60 mm)
- [5] Montážní jazýček

**INFO** Před vložením tepan grilu z nerezové oceli do výřezu je nutné namontovat 4 úhelníkové jazýčky [1].

- ▶ Upevněte varnou desku pomocí čtyř montážních jazýčků [5].
- ▶ Montážní jazýčky je potřeba přišroubovat šrouby [2] a [4] s podložkou [3] a utáhnout točivým momentem max. 2 Nm.
- ▶ K upevnění tepan grilu z nerezové oceli nepoužívejte akumulátorové šroubováky ani žádné jiné podobné elektrické přístroje.
- ▶ Zkontrolujte správné vyrovnaní a montážní výšku.

## 4.12 Připojení externích spínacích kontaktů

**INFO** Připojení externích přípojek Home-In a Home-Out smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Ten přebírá také zodpovědnost za správnou instalaci a uvedení do provozu.

Při použití kontaktů Home-In a Home-Out je k zajištění bezpečného připojení a provozu potřeba příslušná dokumentace k externím spínačům.

Lze využít tyto spínací kontakty:

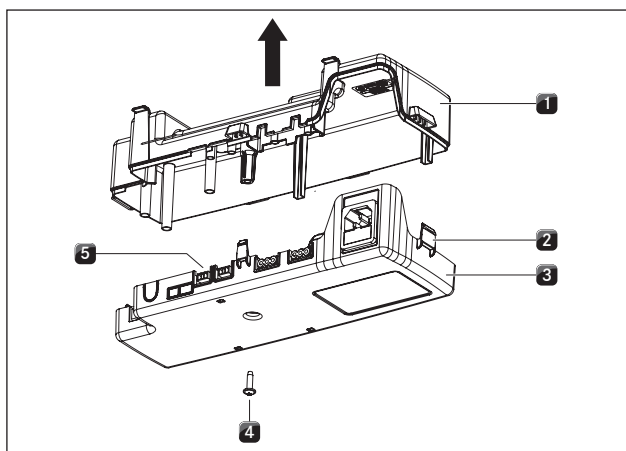
Kontakt	Funkce	Konektor
Home-In	Vstupní/výstupní konektor odsavače do varné desky pro externí spínací kontakt (když je kontakt sepnutý, je odsavač do varné desky zapnutý)	24 Vss. 100 mA
Home-Out	Bezpoteenciálový kontakt k řízení externích zařízení v závislosti na provozu odsavače do varné desky (když je odsavač do varné desky zapnutý, kontakt je sepnut)	Maximálně 250 Vstř. / 30 Vss., 2,5 A

Tab. 4.5 Spínací kontakty

**INFO** Kontakt Home-In lze použít pro externí bezpečnostní zařízení (např. okenní kontaktní spínač). V neseprnutém stavu je odsavač do varné desky mimo provoz.

**INFO** Nesmí být namontovány žádné okenní kontaktní spínače, které by odpojily elektrické napájení řídicí jednotky (odpojení fáze). Smí být použito výhradně integrované rozhraní.

## Příprava řídicí jednotky



Obr. 4.34 Otevření krytu řídicí jednotky

- [1] Kryt řídicí jednotky
- [2] Pojistky
- [3] Dolní část skříně
- [4] Šroub
- [5] Elektronická jednotka

- ▶ Ověřte, že je řídicí jednotka odpojena od napětí.
- ▶ Povolte šroub [4], jímž je přichycen kryt [1].
- ▶ Plochým šroubovákem opatrně odjistěte všechny pojistky [2].
- ▶ Zvedněte kryt skříně [1] nahoru z dolní části skříně [3].
- ▶ Nedotýkejte se elektronické jednotky [5].

**INFO** Elektronická jednotka může obsahovat zbytkové napětí. Z tohoto důvodu se nedotýkejte volně položených kontaktů na elektronické jednotce.

## Příprava připojovacích vedení pro externí spínače

K připojení externích spínačů použijte připojovací vedení následujících značek a typů.

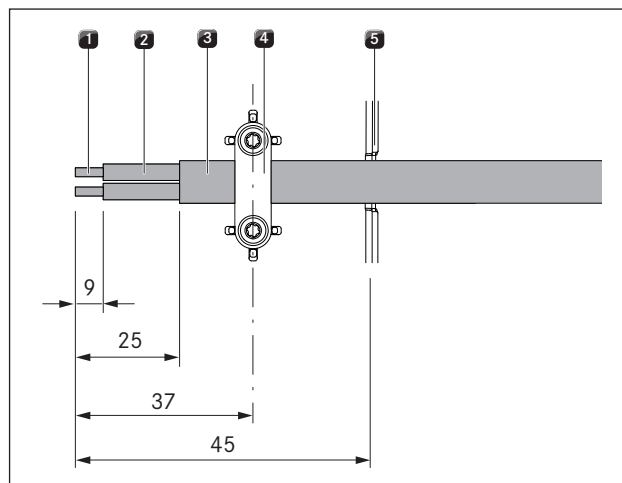
Kontakt	Připojovací vedení
Home-In	H03VV-F 2× 0,5 mm <sup>2</sup>
Home-Out	H03VVH2-F 2× 0,75mm <sup>2</sup>

Tab. 4.6 Připojovací vedení

**INFO** Připojovací vedení je určeno pouze pro interiérové použití v budovách, soukromých domácnostech, kuchyních nebo kancelářských prostorech.

**INFO** Celková délka připojovacího vedení externích spínačů nesmí překročit 10 m!

- ▶ Připravte připojovací vedení a dodržte předepsanou délku odizolování.



Obr. 4.35 Délky odizolování a montážní poloha připojovacího vedení

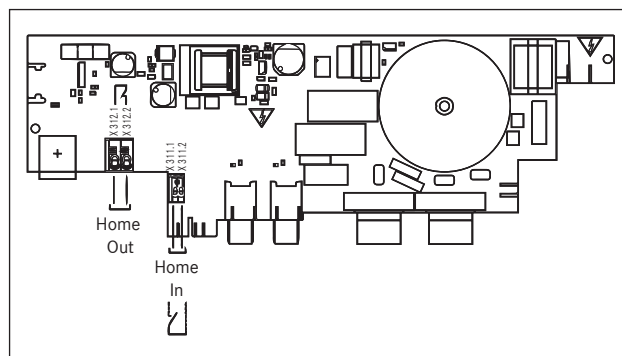
- [1] Odizolovaný konec žíly
- [2] Izolovaná žíla
- [3] Opláštěný vodič
- [4] Svorka pro odlehčení tahu
- [5] Vylamovací část pro protažení kabelu

- Dbejte na to, aby konce jednotlivých žil [1] byly odizolovány v délce max. 9 mm.
- Dbejte na to, aby odizolovaná délka vnějšího pláště na izolované žíle [2] činila maximálně 25 mm.

## Instalace externího spínače

V závislosti na druhu externího spínače připojte připojovací vedení buď ke svorce kontaktu Home-In, nebo ke svorce kontaktu Home-Out.

- ▶ Při připojování kontaktů Home-In a Home-Out dodržte schéma zapojení.

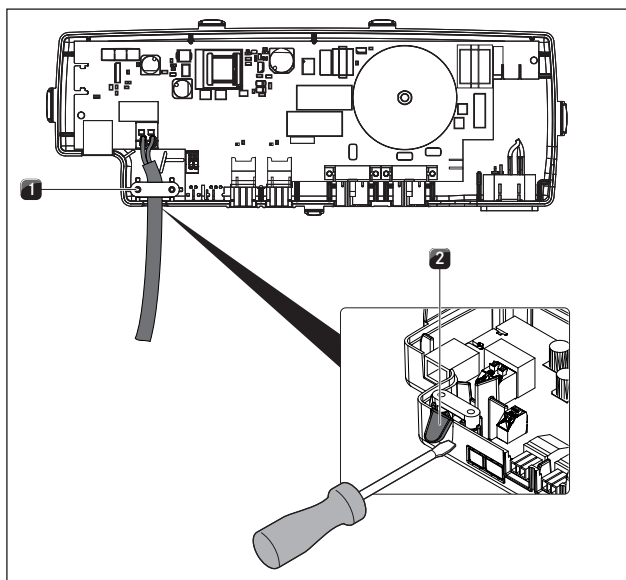


Obr. 4.36 Schéma zapojení pro externí spínací kontakty

- ▶ Kabel pro daný kontakt připojte podle schématu zapojení ke svorce spínacího kontaktu.
- Aby bylo možné připojit rozhraní Home-In, je nutné demontovat nainstalovaný můstek.

**INFO** Když se kontakt Home-In nepoužívá, musí být přemostěn (z výroby je přemostěn).

**INFO** K připojení ke svorce kontaktu Home-In nesmí být použity kabelové koncovky.



Obr. 4.37 Kontakt Home-Out s odlehčením tahu

- [1] Svorka pro odlehčení tahu
- [2] Vylamovací část pro protažení kabelu

- ▶ V závislosti na průřezu vedení umístěte připojovací vedení do odpovídající svorky pro odlehčení tahu [1].
- ▶ Na plastovém krytu řídicí jednotky odstraňte vylamovací část [2] určenou k protažení kabelu.

**INFO** Pokud jsou externí spínače připojeny jak k rozhraní Home-In, tak k rozhraní Home-Out, je potřeba obě vedení umístit do svorky pro odlehčení tahu.

- ▶ Ověřte správnou montáž a řádné uchycení připojovacích vedení.
- ▶ Zavřete a upevněte kryt řídicí jednotky.
- ▶ Přišroubujte kryt příslušným šroubem (max. 2 Nm).
- ▶ Dbejte na to, aby nedošlo k poškození či sevření kabelu.

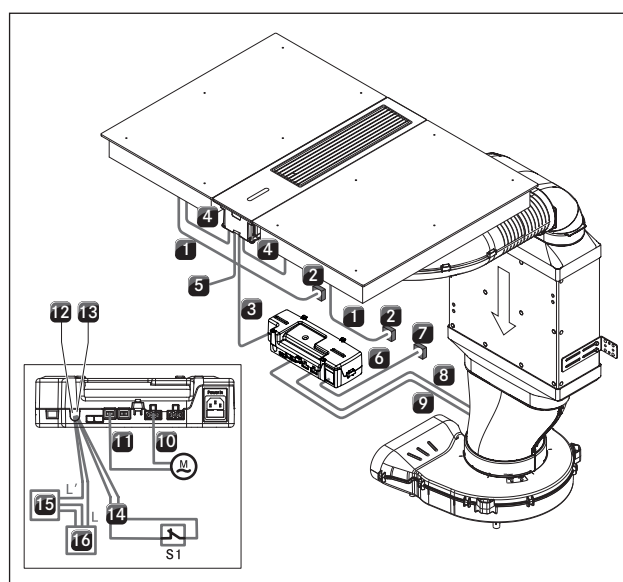
## 4.13 Navázání komunikace a připojení k elektrickému proudu

**INFO** Varné desky systému BORA Classic 2.0 mohou být provozovány pouze s centrální ovládací jednotkou odsavače do varné desky CKA2.

**INFO** Komunikační spojení mezi odsavačem do varné desky a varnou deskou je vytvořeno pomocí řídicího vedení centrální ovládací jednotky.

**INFO** Varné desky mají vlastní elektrické přípojky. Ty je nutné během montáže zapojit.

**INFO** Centrální ovládací jednotka je napájena prostřednictvím komunikačního vedení.

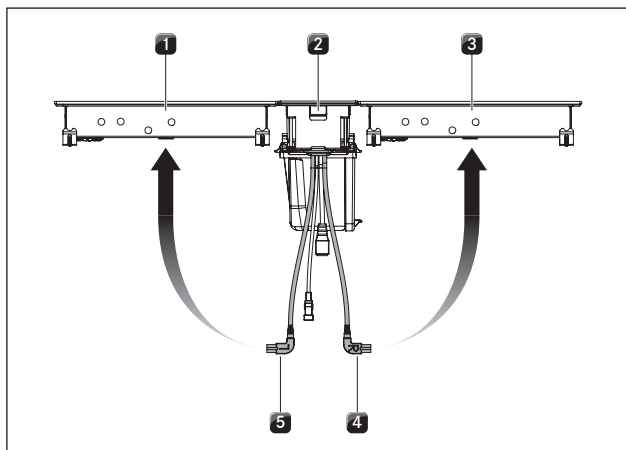


Obr. 4.38 Schéma zapojení odsavače do varné desky CKA2

- [1] Napájecí vedení varné desky
- [2] Napájecí konektor varné desky
- [3] Komunikační vedení CAT 5e
- [4] Komunikační vedení CAT 5e varné desky
- [5] Rozhraní USB
- [6] Napájecí vedení řídicí jednotky (v závislosti na zemi)
- [7] Napájecí konektor řídicí jednotky
- [8] Napájecí vedení ventilátoru 1
- [9] Řídicí vedení ventilátoru 1
- [10] Napájecí vedení ventilátoru 2
- [11] Řídicí vedení ventilátoru 2
- [12] Konektor Home-Out
- [13] Konektor Home-In
- [14] Připojovací vedení Home-In
- [15] Externí zařízení
- [16] Napájecí konektor pro externí zařízení
- [M] Ventilátor 2
- [S1] Kontakt externího spínače

#### 4.13.1 Navázání komunikace mezi odsavačem do varné desky a varnými deskami

- Používejte výhradně kabel dodaný společně se spotřebičem.



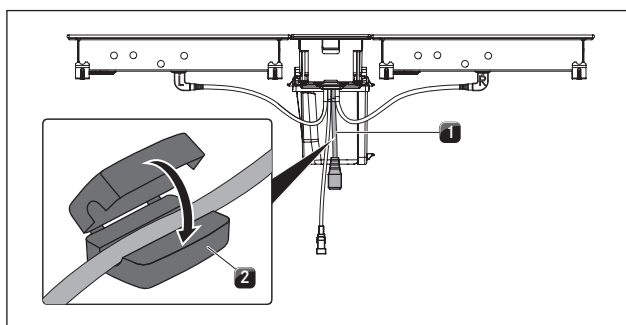
Obr. 4.39 Připojení řídicího vedení k varným deskám

- [1] Levá varná deska
- [2] Odsavač do varné desky
- [3] Pravá varná deska
- [4] Řídicí vedení pravé varné desky (R)
- [5] Řídicí vedení levé varné desky (L)

- Řídicí vedení odsavače do varné desky připojte k sousedním varným deskám.
- Dbejte na správné přiřazení a obsazení konektorů.
- Úhlové konektory řídicích vedení jsou označeny písmeny L (levý) a P (pravý).

#### 4.13.2 Montáž feritového jádra

**INFO** Z důvodu zajištění elektromagnetické kompatibility je nutné na připojovací vedení odsavače do varné desky umístit filtrační feritové jádro.

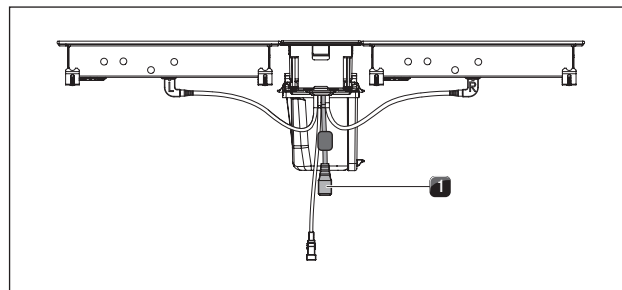


Obr. 4.40 Montáž feritového jádra

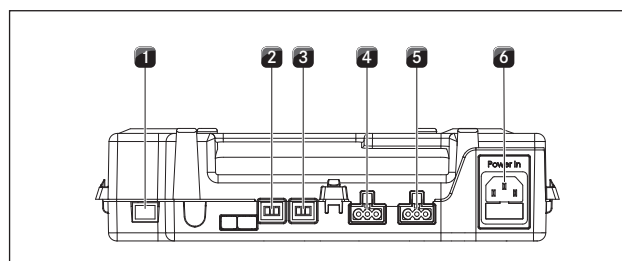
- [1] Připojovací vedení
- [2] Feritové jádro

- Na komunikační připojovací vedení [1] namontujte feritové jádro [2] obsažené v rozsahu dodávky.

#### 4.13.3 Navázání komunikace mezi ovládací jednotkou a řídicí jednotkou



Obr. 4.41 Konektor pro komunikační vedení CAT 5e na ovládací jednotce



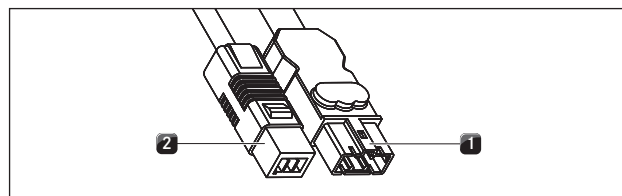
Obr. 4.42 Konektory řídicí jednotky

- [1] Konektor komunikačního vedení CAT 5e
- [2] Konektor řídicího vedení ventilátoru 2
- [3] Konektor řídicího vedení ventilátoru 1
- [4] Konektor napájecího vedení ventilátoru 2
- [5] Konektor napájecího vedení ventilátoru 1
- [6] Konektor napájecího vedení s jemnou pojistkou

- Ke komunikačnímu vedení CAT 5e (součástí rozsahu dodávky) připojte konektory [1] ovládací jednotky a řídicí jednotky.

**INFO** Přes komunikační vedení CAT 5e je zajišťováno jak řízení, tak napájení ovládací jednotky.

#### 4.13.4 Připojení ventilátoru k řídicí jednotce



Obr. 4.43 Konektor ventilátoru

- [1] Konektor napájecího vedení ventilátoru
- [2] Konektor řídicího vedení ventilátoru

- Řídicí vedení ventilátoru [2] připojte k řídicí jednotce.
- Napájecí vedení ventilátoru [1] připojte k řídicí jednotce.
- Při připojování řídicího a napájecího vedení ventilátoru nezáleží na tom, zda k tomu použijete konektor 1 nebo 2 na řídicí jednotce.

### 4.13.5 Umístění řídicí jednotky

**INFO** Řídicí jednotka se musí nacházet v kuchyňském korpusu.

**INFO** Řídicí jednotku umístěte dovnitř kuchyňského korpusu tak, aby nebyla volně přístupná pro uživatele (například za sokl).

Přípustné umístění uvnitř kuchyňského korpusu:

- volně na vložném dně,
- volně na plochem potrubí,
- namontováno na kuchyňském korpusu.

**INFO** Při umístování řídicí jednotky nezapomeňte, že napájecí vedení má délku 1 m.

### 4.13.6 Připojení k elektrické síti

- ▶ Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kapitola Bezpečnost).
- ▶ Dodržujte státní a místní zákony, předpisy a doplňkové předpisy místních elektrárenských společností.

**INFO** Elektrické připojení může provádět pouze kvalifikovaný odborný pracovník. Ten přebírá také zodpovědnost za správnou instalaci a uvedení do provozu.

#### Speciální pokyny pro model CKT:

**INFO** Classic tepan gril z nerezové oceli je určen k provozování v napájecí síti se systémovou impedancí  $Z_{max}$  v bodě přenosu (domácí přípojka) o maximální hodnotě 0,1247 ohmu. Uživatel je povinen zajistit, aby zařízení bylo provozováno výhradně v napájecí síti, která tento požadavek splňuje. Je-li třeba, lze systémovou impedanci ověřit u lokálního dodavatele elektrické energie.

### Připojení varných desek k elektrické síti

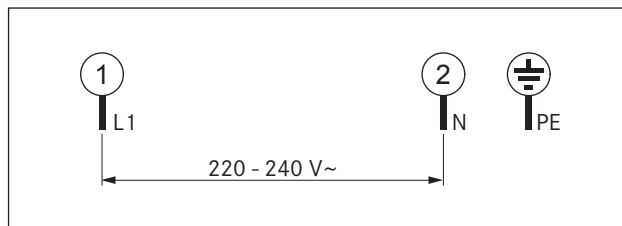
Použité napájecí vedení (již předmontované) musí být minimálně typu H05V2V2-F.

Konektor	Jističe	Minimální průřez
1 fázová přípojka	1 × 16 A	1,5 mm <sup>2</sup>

Tab. 4.7 Jističe a minimální průřez

**INFO** Poškozené napájecí vedení je nutné vyměnit za vhodný typ. To smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

- ▶ Před připojením varné desky vypněte hlavní vypínač / automatický jistič.
- ▶ Zabezpečte hlavní vypínač / automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- ▶ Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.
- ▶ Varná deska smí být k napájecímu vedení připojena výhradně pevným spojením.



Obr. 4.44 Schéma zapojení 1fázové přípojky varné desky

### Připojení řídicí jednotky k elektrické síti

- ▶ Napájecí vedení řídicí jednotky připojte k elektrickému napájení.
- ▶ Zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně.
- ▶ Zapněte hlavní vypínač / automatický jistič.

## 4.14 Instalace plynu (pouze u plynové varné desky CKG)

Plyn smí připojovat pouze kvalifikovaný instalatér, a to v souladu s platnými zákonnými předpisy a místními policejními nařízeními. Dodržujte místní předpisy dodavatelských společností.

Země	Předpisy/směrnice
Německo	DVGW TRGI 2018 a DVGW – pracovní list G 600
Rakousko	Směrnice ÖVGW-GK
Švýcarsko	Směrnice pro zemní plyn SVGW G1 Směrnice EKAA 6517 Předpisy Sdružení kantonálních požárních pojištění (VKF)
Nizozemsko	Předpisy podle normy NBN D 51-003
Belgie Francie	Pravidla a podmínky pro připojení plynárenských společností (G.D.F.) a energetických společností (E.D.F)

Tab. 4.8 Požadavky jednotlivých zemí (nezaručené údaje)

### 4.14.1 Větrání

Tento spotřebič se nepřipojuje na odvod spalin. Musí být nainstalován a připojen v souladu s platnými podmínkami instalace. Obzvláště je třeba dbát na vhodná opatření pro větrání.

- ▶ Během provozu (spotřebiče) vždy zajistěte dostatečné větrání.

### 4.14.2 Přípojka plynu

Tento plynový vařič odpovídá třídě spotřebičů 3. Je vybaven flexibilní připojovací hadicí. Plynová hadice musí splňovat požadavky normy EN14800.

- Doporučujeme nainstalovat bezpečnostní plynovou zásuvku ve vedlejší skříňce.
- Zkapalnělý ropný plyn (LPG) se připojuje pomocí nepropustného připojovacího kusu trubky D: 8 × 1 mm).
- Připojení na zásobování plynem se vytvoří pomocí ohebných bežešových trubek z nerezové oceli.

- Spojení s bezpečnostní plynovou hadicí je třeba vytvořit dle normy DIN 3383 o délce maximálně 1500 mm.
- Připojovací úhel a spojovací kusy musí být opatřeny vnějším závitem o velikosti 1/2 palce podle normativních požadavků dané země (viz tabulka 4.8).
  - ▶ Spotřebič připojte následujícím způsobem:
  - ▶ Vypněte všechny spotřebiče.
  - ▶ Zavřete přívod plynu.
  - ▶ Před připojením varné desky vypněte hlavní vypínač / automatický jistič.
  - ▶ Zabezpečte hlavní vypínač / automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
  - ▶ Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.
  - ▶ Zkontrolujte typ a tlak plynu v přívodním plynovém vedení.
  - ▶ Za účelem zajištění správného plamene hořáku a bezpečného provozu se ujistěte, že je spotřebič vybaven správným typem trysek.
  - ▶ Sejměte ochranný kryt připojovací hadice.
  - ▶ Použijte bezpečnostní plynovou hadici a plynotěsně ji připojte pomocí schválené bezpečnostní svorky k přípojce plynové varné desky.
- Používejte pouze takový typ přípojky, který je přípustný ve vaší zemi.
- ISO 228-1/ISO7-1(EN 10226): cylindrický/konický
- ISO 228-1/ISO 228-1: cylindrický/cylindrický
  - ▶ Připojte spotřebič k přívodnímu plynovému vedení.
  - ▶ Všechny spoje pevně utáhněte.
  - ▶ Zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně.
  - ▶ Zkontrolujte správnou funkci uzavíracího kohoutku.
  - ▶ Pomocí testu úniku zkontrolujte těsnost plynové přípojky.
  - ▶ Ujistěte se, že nemohou vzniknout žádné zážehové jiskry.
  - ▶ Nepoužívejte oheň nebo otevřený plamen.
  - ▶ Vhodným zkušebním prostředkem zkontrolujte všechna spojení mezi varnou deskou a plynovou přípojkou.
  - ▶ Na všechna spojení přitom použijte sprej na hledání netěsností.
  - ▶ Při zjištění úniku plynu uzavřete přívod plynu a vyvětrejte místnost.
  - ▶ Utěsněte místo úniku plynu.
  - ▶ Znovu zkontrolujte všechna spojení a přípojku plynu.
  - ▶ Opakujte test úniku tak dlouho, dokud nebudou všechna spojení těsná.
  - ▶ Vyplňte protokol testu úniku a předejte jej uživateli.
  - ▶ Zapněte hlavní vypínač / automatický jistič.
  - ▶ Zapněte systém (viz kapitola Ovládání).
  - ▶ Zkontrolujte, zda všechny funkce odsavače do varné desky a varné desky fungují správně.
  - ▶ Zkontrolujte správné fungování plamene hořáku, zejména v provozu s odsavačem.

#### 4.14.3 Přenastavení druhu plynu

**INFO** Přenastavení plynových trysek, druhu plynu, tlaku a charakteristické křivky plynu smí provádět pouze akreditovaný odborný řemeslník nebo servisní technik společnosti BORA. Ten také nese zodpovědnost za řádné provedení instalace plynu a uvedení do provozu.

- ▶ Vypněte všechny spotřebiče.
- ▶ Uzavřete přívod plynu na přívodním plynovém vedení.
- ▶ Uzavřete hlavní vypínač / automatický jistič.
- ▶ Zabezpečte hlavní vypínač / automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- ▶ Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.

#### Výměna trysky v plynovém hořáku

**INFO** Trysky regulují maximální průtok plynu v závislosti na hořáku, druhu plynu a tlaku plynu.

**INFO** Plynová varná deska je z výroby přednastavena na zemní plyn G20/20 mbar.

**INFO** Používejte pouze označené a schválené trysky.

Razítko na tryskách odpovídá hodnotám v uvedené tabulce tabulek a nachází se buď na horní, nebo boční straně trysek.

EU		
Druh plynu / tlak plynu v mbar	Ø hořáku SR / běžného hořáku	Ø hořáku R / silného hořáku
G20/20	104	125
G25/20	110	131
G20/10	122	155
G20/13	115	149
G25/25	104	131
G25,3/25		
G20/25	100	119
G30/29	69	85
G31/37		
G30/50	62	78
G30/31 – 50 mbar		

Tab. 4.9 Tabulka trysek

Celkový nominální příkon pro tekutý plyn:

Druh plynu	mbar	kW	g/h	m <sup>3</sup> /h
G30/G31	50	4,90	328	0,129
G30	29	5,00	348	0,137

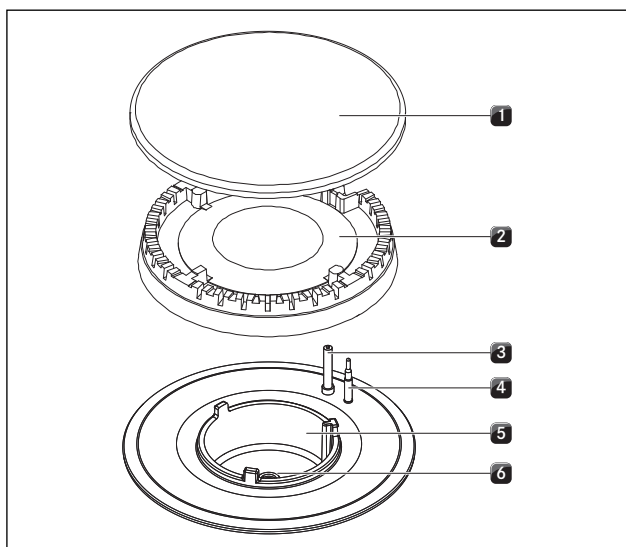
Tab. 4.10 Nominální příkon pro tekutý plyn



Celkový nominální příkon pro zemní plyn:

Druh plynu	mbar	kW	m <sup>3</sup> /h
G20	20	5,00	0,449
G25	25	5,10	0,538
G25.3	25	5,10	0,538
G20	13	5,10	0,486
G25	20	4,80	0,501

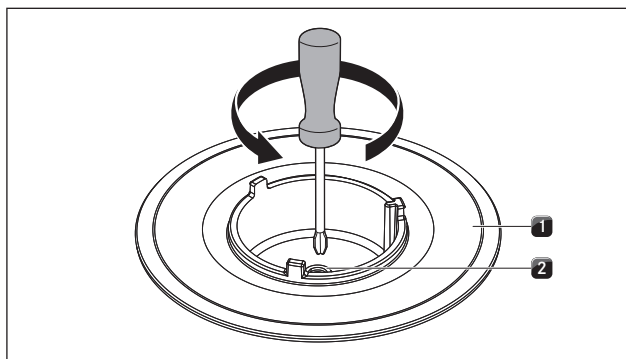
Tab. 4.11 Nominální příkon pro zemní plyn



Obr. 4.45 Montáž plynového hořáku

- [1] Kryt hořáku
- [2] Hlava hořáku
- [3] Elektronické zapalovací zařízení
- [4] Bezpečnostní termočlánek
- [5] Pouzdro hořáku
- [6] Tryska plynového hořáku

- ▶ Sejměte mřížku pod hrnce.
- ▶ Sejměte kryt hořáku [1] z hlavy hořáku [2].
- ▶ Sejměte hlavu hořáku [2] z výstupu plynu.



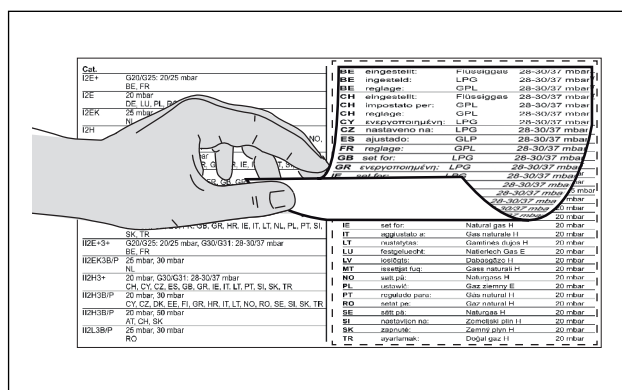
Obr. 4.46 Hořák varné desky s tryskou plynového hořáku

- [1] Plynový hořák
- [2] Tryska plynového hořáku

- ▶ Odšroubujte trysku [2] z plynového hořáku [1].
- ▶ Našroubujte trysku odpovídající typu používaného plynu do plynového hořáku [2].
- ▶ Součásti hořáku znovu sestavte dohromady.
- ▶ Umístěte hlavu hořáku [2] správně na výstup plynu.
- ▶ Dbejte na to, aby bezpečnostní termočlánek [4] a elektronické zapalovací zařízení [3] byly umístěny ve správném otvoru.
- ▶ Položte kryt hořáku [1] přesně a rovně na hlavu hořáku [2].
- Pokud jsou části hořáku nesprávně nasazené, nelze použít elektrické zapalování.
- ▶ Položte mřížku pod hrnce rovně a přesně na plynový hořák.

### Nalepení typových štítků sady trysek

- ▶ Nalepte typové štítky pro sadu trysek, které byly součástí balení, na odpovídající místo nad typový štítek sady trysek na spodní straně varné desky (viz obr. 4.46) a na předposlední stranu návodu k obsluze.



Obr. 4.47 Nalepení typových štítků sady trysek

### 4.14.4 Konfigurace plynu

**INFO** Přenastavení plynových trysek, druhu plynu, tlaku a charakteristické křivky plynu smí provádět pouze akreditovaný odborný řemeslník nebo servisní technik společnosti BORA. Ten také nese zodpovědnost za řádné provedení instalace plynu a uvedení do provozu.

**INFO** Charakteristickou křivku plynu A nelze použít u tekutého plynu (G30/31).

**INFO** Správné nastavení typu, tlaku a vhodné charakteristické křivky plynu je důležité pro bezpečný a bezporuchový provoz plynové varné desky.


**INFO** Podrobný návod pro konfigurační nabídku plynu najdete v návodu k obsluze.

- ▶ Nastavení proveďte v konfigurační nabídce plynu (viz kapitola „Rozšířená nabídka“).




## 4.15 První uvedení do provozu

**INFO** Podrobné pokyny k ovládání systému BORA Classic 2.0 naleznete v návodu k obsluze (viz kapitola Ovládání).

- ▶ Před prvním uvedením všech spotřebičů do provozu ověřte, zda jsou správně zapojeny a zda jsou připojeny k elektrické síti (s jištěním).
- Výjimka: Při prvním uvádění do provozu smí montážní technik za účelem provedení základní konfigurace řídicí jednotky dočasně připojit řídicí jednotku k napájení (např. ke zdroji elektrického proudu na staveništi při stavbě).
- Příslušná nastavení se uloží a zůstanou v paměti i po odpojení od elektrického proudu.
- Konečné připojení spotřebiče k elektrickému proudu smí provést pouze akreditovaný odborný řemeslník.
- ▶ Uvedte systém do provozu (podržte vypínač .
- Jako signalizace chybějící základní konfigurace se zobrazí zpráva „CONF“ a symbol ventilátoru bude blikat červenou barvou.
- ▶ Zkontrolujte, zda se všechny varné desky zobrazují podle toho, jak byly namontovány.
- ▶ Tuto skutečnost lze ověřit na ukazatelích ovládacího panelu (ukazatele varných zón).

### Pokud varné desky nebyly správně rozpoznány:

V případě, že varné desky nebyly systémem správně rozpoznány, nezobrazí se vůbec, nebo se zobrazí pouze s chybovým kódem E (viz také návod k obsluze, kapitola Odstraňování poruch).

- ▶ Vypněte systém (podržte vypínač .
- ▶ Zkontrolujte připojení komunikačního vedení.
- ▶ Zkontrolujte elektrické přípojky varných desek.
- ▶ Znovu zapněte systém a zkontrolujte, zda byly všechny varné desky správně rozpoznány.

### Pokud byly všechny varné desky správně rozpoznány:

- ▶ Proveďte základní konfiguraci (viz návod k obsluze, kapitola První uvedení do provozu).

### 4.15.1 Kontrola funkčnosti

- ▶ U všech spotřebičů proveďte důkladnou kontrolu funkčnosti.
- ▶ V případě zobrazení chybového hlášení nahlédněte do kapitoly „Odstraňování poruch“ v návodu k obsluze.

### Kontrola funkčnosti u plynové varné desky CKG

- ▶ Zapněte varnou zónu.

Elektronická regulace plynu provede kalibraci (bude se ozývat bzučení) a následně proběhne automatické zapálení plynového plamene na zvolené varné zóně. Plynový plamen hoří stabilně a rovnoměrně.

### První uvedení plynové varné desky do provozu při společném provozu s odsavačem do varné desky

- ▶ Zapněte odsavač do varné desky na nejvyšší výkonový stupeň.
- ▶ Všechny varné zóny nastavte na nejmenší výkonový stupeň.

Elektronická regulace plynu provede kalibraci (bude se ozývat bzučení) a následně proběhne automatické zapálení plynového plamene na zvolené varné zóně. Plynový plamen hoří stabilně a nezhasíná (nedochází k opětovnému zapalování). Mírné ovlivnění plynového plamene odsavačem (odtahem vzduchu) je normální.

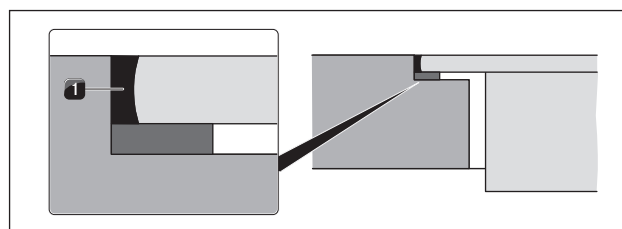
**INFO** Pokud plamen plynu zhasne, dojde ke zvýšenému ovlivnění směru plamene anebo není tvar plamene správný (např. se tvoří saze, vyšlehnutí plamene...) a charakteristická křivka musí být zvýšena. V případě potřeby musí být také zvýšena intenzita ventilátoru v režimu odtahu ven nebo otvor pro zpětné proudění vzduchu v režimu recirkulace.

### Poruchy při prvním uvedení plynové varné desky CKG do provozu

Při prvním uvedení do provozu, po delším nepoužívání nebo po výměně plynové láhve může dojít k poruše:

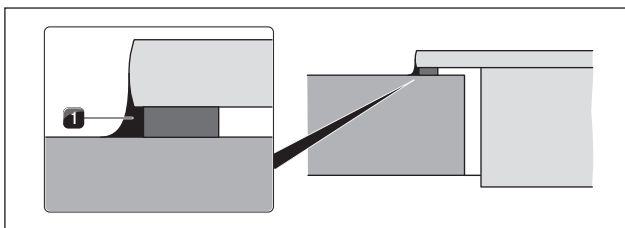
- Hořák se nechce zapálit.
  - V plynovém potrubí se může nacházet vzduch.
- ▶ Zopakujte pokus o zapálení.
- Hořák se nezapálí a varná deska nereaguje.
  - Je potřeba znovu provést kalibraci elektronické regulace plynu.
- ▶ V konfigurační nabídce plynu proveďte reset regulace plynu.

## 4.16 Zaspárování spotřebičů



Obr. 4.48 Silikonová těsnicí hmota při plošně zarovnané montáži

[1] Černá žáruvzdorná silikonová těsnicí hmota



Obr. 4.49 Silikonová těsnicí hmota při montáži na povrch

[1] Černá žáruvzdorná silikonová těsnicí hmota

- ▶ Po ukončení všech montážních prací a prvním uvedení spotřebičů do provozu ihned vyplňte spáry kolem spotřebičů (také mezi varnou deskou a odsavačem do varné desky) černou žáruvzdornou silikonovou těsnicí hmotou [1].
- ▶ Dbejte na to, aby se silikonová těsnicí hmota nedostala pod spotřebič.

## 4.17 Předání uživateli

### Po dokončení montáže:

- ▶ Vysvětlete uživateli základní funkce.
- ▶ Informujte uživatele o všech bezpečnostních aspektech ovládání a manipulace.
- ▶ Na předposlední stranu návodu k obsluze nalepte typové štítky dodané se spotřebičem (viz návod k obsluze, kapitola Typové štítky).

### Při montáži plynové varné desky CKG:

- ▶ Typový štítek sady trysek u plynové varné desky CKG nalepte navíc na předposlední stranu návodu k obsluze.
- ▶ Předajte uživateli příslušenství, návod k obsluze a montážní návod, které je nutné bezpečně uschovat.

## 5 Vyřazení z provozu, demontáž a likvidace

- ▶ Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
- ▶ Dbejte pokynů výrobce v příloženém návodu a ostatní příložené dokumentaci.

### 5.1 Vyřazení z provozu

Vyřazením z provozu se rozumí konečné vyřazení z provozu a demontáž. Po vyřazení z provozu lze spotřebič buď zabudovat do jiného zařízení, prodat dále, nebo zlikvidovat.

**INFO** Odpojení přívodu elektrické energie a plynu smí provést pouze kvalifikovaný odborný personál.

- ▶ Spotřebič, který má být vyřazen z provozu, vypněte (viz kap. Ovládání)
- ▶ Odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- ▶ Odpojte spotřebič od přívodu plynu.

### 5.2 Demontáž

Nutnou podmínkou demontáže je, aby byl spotřebič přístupný a aby byl odpojen od zdroje napájení. U plynových spotřebičů je nutné zajistit odpojení od přívodu plynu.

- ▶ Povolte upevňovací svorky.
- ▶ Odstraňte silikonové spoje.
- ▶ Odpojte spotřebič od odtahového potrubí.
- ▶ Vyjměte spotřebič z pracovní desky směrem nahoru.
- ▶ Odstraňte další součásti příslušenství.
- ▶ Starý spotřebič a znečištěné příslušenství zlikvidujte podle pokynů „Ekologická likvidace“.

### 5.3 Ekologická likvidace

#### Likvidace přepravního obalu

**INFO** Obal chrání spotřebič před poškozením při přepravě. Obalové materiály jsou vybírány podle ekologických hledisek a náročnosti likvidace, a proto jsou recyklovatelné.

Recyklace obalů šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Obal si od vás převezme odborný prodejce.

- ▶ Obal vraťte svému odbornému prodejci nebo
- ▶ Obal náležitě zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

#### Likvidace starého spotřebiče



Elektrické spotřebiče, které jsou označeny tímto symbolem, se po uplynutí provozní životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Musí se odevzdat na sběrném místě určeném pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Příslušné informace v případě potřeby poskytne městský či obecní úřad.

Staré elektrické a elektronické spotřebiče často obsahují ještě použitelné materiály. Obsahují ale také škodlivé látky, které byly zapotřebí pro jejich funkci a bezpečnost. Jsou-li vyhozeny do zbytkového odpadu nebo je-li s nimi nevhodně zacházeno, mohou škodit zdraví a životnímu prostředí.

- ▶ Proto v žádném případě starý spotřebič nevyhazujte do domovního odpadu.
- ▶ Odevzdejte jej v místním sběrném dvoře, kde je zajištěno vrácení a využití elektrických a elektronických součástí a dalších materiálů.

**Německo:**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**  
Rosenheimer Straße 33  
83064 Raubling  
Německo  
Telefon: +49 (0) 8035 / 9840-0  
Fax: +49 (0) 8035 / 9840-300  
info@bora.com  
www.bora.com

**Rakousko:**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Rakousko  
Telefon: +43 (0) 5373 / 62250-0  
Fax: +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**Evropa:**

**BORA Holding GmbH**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Rakousko  
Telefon: +43 (0) 5373 / 62250-0  
Fax: +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**Austrálie – Nový Zéland:**

**BORA APAC Pty Ltd**  
100 Victoria Road  
Drummoyne NSW 2047  
Austrálie  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
www.bora-australia.com.au

